

Mit diesem Maiheft fängt der 31. Jahrgang des Durchblick an.

„Zu Gast bei Käptn Blaubär“: das war die Geburtsstunde des Durchblick. Acht Freunde auf Silvesterurlaub 1994/95 in Wilster (da wo Deutschland am tiefsten ist) - ein Karpfen „dreimal serviert“, viele Pharisäer und verlorene Spaziergänge am Ende der Welt führten dazu, daß die Idee Gestalt annahm.

Als Anfang Mai 1995 tatsächlich das erste Heft erschien, waren sofort einige ortsansässige Geschäftsleute bereit zu inserieren, die es heute noch gibt: Handwerkerbedarf Flügel Reichenbach, Küchenstudio Rettig Elmshausen, Autowerkstatt Brunner Wurzelbach, die Sparkasse Bensheim, Haushaltswaren Bauer Gadernheim, Gasthaus Zur Traube Reichenbach,



Päsee - Gesichtelschen - Grassaachelschen
- kurz: Stiefmütterchen: die Lösung unserer Mundart-Rätsselfrage (siehe Seite 11). Foto: Iris Hochstein

Fotograf Günter Hogen Reichenbach. Sie ermöglichten unserer Redaktion einen sicheren finanziellen Rahmen. Daran hat sich in 30 Jahren nichts geändert: ein stabiler Rückhalt durch unsere Anzeigenkunden ermöglicht Monat für Monat ein Heft.

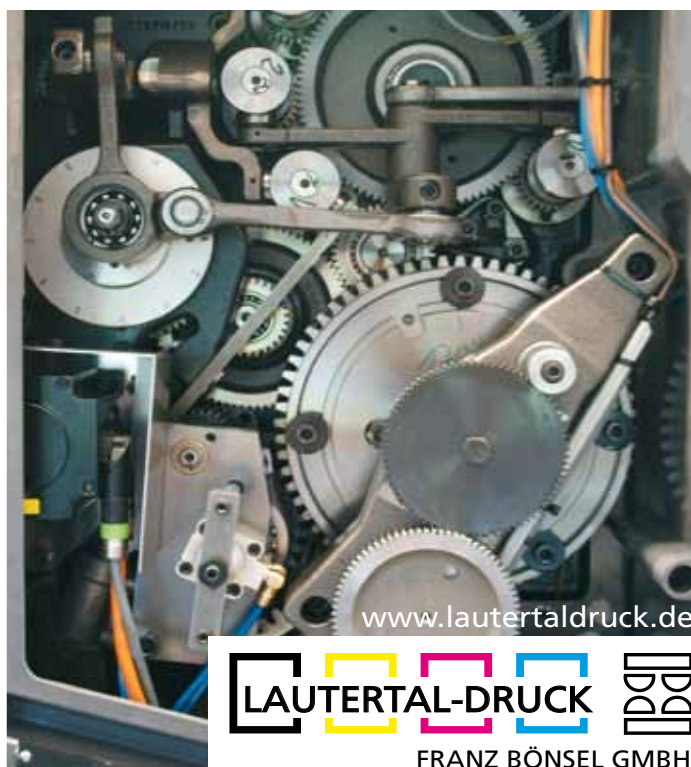
Da der Durchblick von Anfang an als „Nebenjob“ gedacht war, legten wir nie großen Wert auf repräsentative Büroräume, sondern arbeiteten meist von zuhause oder in düsteren Kellerverliesen - und erlebten lustige, erstaunliche, peinliche und spannende Momente in der Redaktion! *Mehr zu unserer Geschichte lesen Sie im Jahrbuch Spinnstubb 2.0 von 2021!*

Zur Feier des 31. Jahrganges Durchblick haben wir uns eine neue Internetpräsenz gegönnt. Aus dblt.de wird durchblick-lamo.de.

Bitte lesen Sie weiter auf S. 2 ➡



**WENN BEI UNS ALLES RUND LÄUFT,
HABEN SIE DEN DURCHBLICK**



www.lautertaldruck.de

LAUTERTAL-DRUCK
FRANZ BÖNSEL GMBH



HEIMTEXTILIEN

- Gardinen
- Tapeten
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Bodenbeläge

HAHN www.hahn-bensheim.de

64625 Bensheim-Auerbach • Berliner Ring 131
Nähe Vogelpark • Telefon 0 62 51 / 7 83 22

Liebe Leserinnen und Leser!

Während sich die Redaktion zu "30 Jahre Durchblick" einen neu gestalteten Internetauftritt gönnt, möchten wir Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, gerne eine neue Optik gönnen.

Gern dürfen Sie uns schreiben, wie Ihnen die Hefte besser gefallen würden: einfach Mail an mh@dblt.de senden!

Optik der Hefte - mehr Typ Illustrierte oder mehr Typ Tageszeitung? Möchten Sie mehr weiße Stellen im Heft sehen, um die Augen zu entspannen? Und dafür weniger Inhalte? Freuen Sie sich über mehr und größere Bilder? Und dafür weniger Text?

Welche Inhalte wünschen Sie sich? Reine Information, Kommentare, Hintergründe?

Wie empfinden Sie die verwendete Schriftart und Schriftgröße? Gut lesbar?

Wie gefällt Ihnen die Farbgebung der Hefte?

Einige Rubriküberschriften haben wir schonmal anders gestaltet - gefallen sie Ihnen?

Wir freuen uns auf Ihre Zuschriften - alles, was bis zum 5. Mai ankommt, versuchen wir gleich im Juniheft umzusetzen (sofern es nützlich und sinnvoll ist).

Ihre Durchblick-Redaktion - Marieta Hiller und Carmen Bönsel

Das Juniheft 2025
erscheint am 24. Mai
Abgabetermin für Ihr Inserat:
9. Mai - Es gilt weiterhin die
Preisliste 2022.
Für Ihren redaktionellen
Bericht: Abgabe
bis spätestens
6. Mai

- Je früher und kürzer Beiträge eintreffen desto sicherer ist das Erscheinen
- Kein Anspruch auf Veröffentlichung / Zustellung
- Text-, Bild- und Anzeigen-Nachdruck nur mit schriftl. Genehmigung
- Druck 5400 Expl.
- Lautertal-Druck Beedenkirchen
- Verteilung: nur in Briefkästen ohne Aufkleber
- "keine kostenlosen Zeitungen" möglich!

Fortsetzung "30 Jahre Durchblick"

Das hinter den Internet-Seiten stehende System (CMS) ist in die Jahre gekommen und muß aus technischen Gründen ersetzt werden. Das Erscheinungsbild ist gänzlich anders - und endlich auch auf dem Smartphone nutzbar!

Hinzu kommt die Teilung der bisherigen Internetseite in Durchblick (<https://durchblick-lamo.de/>) und Odenwaldredaktion

(<https://odenwald-redaktion.de/>).

Erstere gehört zu den Durchblick-Heften und bringt alle aktuellen Informationen aus Wirtschaft, Vereinen, Politik und Umwelt. Hier finden Sie auch alle Hefte als PDF ab 2018, zusätzlich einige ältere Hefte, alle Aprilscherze und unser allererstes Heft vom Mai 1995. Die Redaktionsprojekte der letzten Jahre sind ebenfalls auf diesen Seiten zu finden. Außerdem Erscheinungstermine, Preisliste, besondere Angebote für Inserenten etc. Verantwortlich für <https://durchblick-lamo.de/> sind Marieta Hiller und Carmen Bönsel.

Die Seiten der Odenwald-Redaktion zeigen Beiträge von Marieta Hiller mit heimatkundlichen und historischen Inhalten, die "Odenwaldweite Lärmfeuer", die Inhaltsverzeichnisse der Jahrbücher "Spinnstubb 2.0". Auch persönliche Berichte, Kritik, "Tintenkleckse" und anderes, was in Marieta Hillers Verantwortlichkeit fällt, gehört in die Odenwald-Redaktion.

Wir bitten um Nachsicht, wenn das Eine oder Andere an beiden Seiten noch nicht optimal angepaßt ist - Sie wissen ja, auch wir haben nur 25 Stunden am Tag Zeit (wenn wir die Mittagspause weglassen). *M. Hiller*



Besonderer Spaß: die Mundartseite!

Liebe Frau Hiller, lieber Herr Ehmke, ich muss Ihnen einfach mal schreiben und mich ganz herzlich bei Ihnen bedanken! Wir wohnen seit letztem Jahr in Neunkirchen und ich freue mich jedes mal über die "Durchblick"-Zeitung, besonders Spaß macht die Mundart-Seite. Ich bin in den 80ern in Gaderheim aufgewachsen, war oft bei der Oma in Reichenbach und die hat mich, was Dialekt angeht, sehr geprägt. Die Rückkehr in den Odenwald lässt Erinnerungen - auch sprachliche - zurückkommen.

So musste ich heute beim Rätsel "Was sind Päuse?" sofort an meine Oma und ihren Garten denken. Sie hat das Wort immer für "Stiefmütterchen" benutzt, die entlang des Gartenpfads in allen Farben geblüht haben. Ich wusste also schon als Kind, was "Päuse" sind, das war ganz selbstverständlich und nie hinterfragt. Lustigerweise bin ich erst viel später darauf gekommen, wo der Ausdruck herkommt, als ich als Französischlehrerin zum Schüleraustausch in Frankreich war und dort an einem Blumenstand auf dem Markt die Blumen und ein kleines Schild mit "pensées" entdeckte. Es muss wohl ein in Süddeutschland übernommenes Wort sein, ich konnte mich dann ganz dunkel dran erinnern, dass Oma wusste, es ist ein französisches Wort - nur etwas anders betont. Ich würde es mit "Gedanken" oder etwas blumiger "Träumereien", "kleine Sorgen" oder auch "Nachsinnen" und "Gedenken" übersetzen. Was für eine schöne Bezeichnung für Blumen! Sie haben mir als Kind auch immer schon so gut gefallen, weil sie für mich "Gesichter" hatten. ("Gsichtschn" sagte Oma nämlich auch dazu.)

Solche kleinen Erinnerungen sind sehr wertvoll und ich freue mich auf die nächste Ausgabe! Viele Grüße aus Neunkirchen und anbei eine kleine "Pänsee" aus unserem Garten (Foto Titelseite)!

Iris Hochstein

Die Fahrrad und E-Bike Werkstatt in Modautal
Tel 0170 9088670
Hol- und Bringdienst
Bosch E-Bike Service-Partner
Plattfuß
www.plattfuss-fahrrad-werkstatt.de

Suche Gebrauchtwagen ab 2000,
auch ältere bis max 100.000km
Auto Krey
06254-942022

AUF DEN PUNKT GEBRACHT MIT EINER
MINIANZEIGE FÜR 325 EURO
für ein Jahr (11 Schaltungen) zzgl. MwSt.
gerhards@lautertaldruck.de
Telefon 06254 9513-70
DURCHBLICK by GERHARDS GMBH & CO.
VERLAGS- UND VERTRIEBSGESELLSCHAFT KG

Gartentipps für heiße Sommer

Es ist leichter als Sie denken: Ihren Garten oder Balkon klimafreundlich gestalten!

Wir erstellen für das nächste Heft eine TOP 10 Liste: klimafreundlichste vs. schlimmste Gartengestaltung. Gern können Sie uns Ihre Anregungen dazu einsenden an mh@dblt.de!

Auf diesen Seiten lesen Sie das Neueste von unserem Saisongarten-Projekt, über die beste Erde für Ihre Pflanzen, über das Mulchen und vieles mehr.

Mehr Spaß am Gärtnern mit der richtigen Gartenerde

Wer jetzt Beete, Kübel oder Balkonkästen frisch füllen möchte, sollte torffreie Erde verwenden. Oft besteht handelsübliche Gartenerde bis zu 90 Prozent aus Torf, dieser wird aus Mooren abgebaut, die damit unwiederbringlich zerstört werden. In Deutschland werden ca. 6 Millionen Kubikmeter Torf im Jahr abgebaut, die Hälfte davon für den Hobbygartenbau. Nur der Hinweis „torffrei“ oder „ohne

Torf“ auf den Blumenerde-Säcken garantiert, daß sie wirklich frei von Torf sind. „Torfreduziert“ oder „torfarm“ dagegen kann einen Torfanteil von 70

Prozent bedeuten. Auch Bio-Erde ist nicht automatisch frei von Torf.

Das Wichtigste: der Boden

Boden muß atmen: versiegelter Boden verliert seine Fruchtbarkeit, Wasserdurchlässigkeit und Speicherkapazität. Stein, Beton, Stahl und Asphalt bringt die Natur aus dem Gleichgewicht, da sie mehr Wärme aufnehmen und speichern, so daß die Luft nachts nicht abkühlen kann. Regen fließt in die Kanalisation und ist für die Grundwasserneubildung verloren, führt dort unter Umständen sogar zu Überlastung.

Um der Trockenheit in den Böden vorzubeugen gibt es allerlei Möglichkeiten. So können viele Bereiche gemulcht werden, was nicht nur Nährstoffe in den Boden bringt, sondern auch dem Austrocknen der Erde vorbeugt.

Ein weiterer Punkt ist der Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung und Wind. Bodendecker auf den Flächen und schattenspendende He-



Blühende Vielfalt im Lorsche Pfingstrosengarten: Pfingstrosentage am 10. und 11. Mai – Führungen, Pflanzenverkauf und mehr
Rund 300 verschiedene Arten und Sorten auf dem Gelände der Evangelischen Kirche in Lorsch, gepflegt und gestaltet von einer engagierten Gruppe freiwilliger Helferinnen im Lorsche Pfingstrosen-Projekt unter Leitung von Heike Gärtner-Deinl: „Jede Pfingstrose hat ihre eigene Geschichte – und wir freuen uns, diese mit den Besucherinnen und Besuchern zu teilen“. Führungen außerhalb der Pfingstrosentage buchbar über die Tourist-Information NibelungenLand.

Aktion

22.04.-03.05.2025

... in unserem Gartenmarkt

Solinova Pflanzeerde

Anwendungsfertiges Kultursubstrat für alle Pflanzarbeiten im Garten, auf Balkon und Terrasse bestens geeignet der optimale Nährstoffgehalt, garantiert gesundes Wachstum und üppige Blütenpracht.

60Ltr. € 8,50 (=0,14/Ltr.)

ab 5x60l € 7,-- !



Weber Rindendekor

Rindenmulch aus reiner Nadelholzrinde Körnung 0-40mm

60 Ltr. € 5,80 (=0,09/Ltr.)

ab 10x60l € 5,30!

Blumenerde u. Mulch nur solange Vorrat reicht!

GETRÄNKEABHOLMARKT • GARTENBEDARF • FUTTERMITTEL



LANDHANDEL
SCHMITT

Inh. Bastian Weisener

Am Linnenbach 8
64658 Fürth/Linnenbach
Tel. 06253/5003
www.landhandelschmitt.de

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 9.00-12.30 u. 14.00-18.00 Uhr
Sa. 9.00-13.00 Uhr Montags geschlossen

Anzeigenpreise

einmalige Schaltung - zzgl. MWST

Spaltenbreite 60 mm - Mindesthöhe 60 mm

60 mm hoch	56,00 Euro	1/16 Seite
100 mm hoch	89,00 Euro	1/8 Seite
275 mm hoch	210,00 Euro	1/3 Seite

Spaltenbreite 90 mm - Mindesthöhe 35 mm

35 mm hoch	56,00 Euro	1/16 Seite
65 mm hoch	89,00 Euro	1/8 Seite
90 mm hoch	125,00 Euro	Quadrat
130 mm hoch	155,00 Euro	1/4 Seite
180 mm hoch	210,00 Euro	1/3 Seite
275 mm hoch	275,00 Euro	1/2 Seite

Spaltenbreite 125 mm - Mindesthöhe 90 mm

95 mm hoch	155,00 Euro	1/4 Seite
275 mm hoch	415,00 Euro	2/3 Seite

Spaltenbreite 190 mm - Mindesthöhe 35 mm

35 mm hoch	89,00 Euro	1/8 Seite
65 mm hoch	155,00 Euro	1/4 Seite
130 mm hoch	275,00 Euro	1/2 Seite
275 mm hoch	459,00 Euro	1/1 Seite

INTERESSE? WIR SIND GERNE FÜR SIE DA!

gerhards@lautertaldruck.de · Telefon 06254 9513-70

DURCHBLICK by GERHARDS GMBH & CO.
VERLAGS- UND VERTRIEBSGESELLSCHAFT KG



Projekt Saisongarten: Im Januar ging es in Lautern los. Für den Garten wurde eine neue Gärtnerin gefunden: Nadezhda Horch (Foto Mitte) kann inzwischen die ersten Pflanzen genießen. "Alles läuft super – der Garten wird nach und nach bepflanzt. Ein schöner Nebeneffekt: Neben der Gartenarbeit habe ich viele nette Nachbarn kennengelernt. Das ist besonders schön, wenn man neu im Ort ist." Oben links: der Garten im Februar, rechts im April. Wer einen Garten hat, ihn aber nicht mehr bewirtschaften kann oder möchte, kann die Fläche für eine Saison an Interessenten abgeben - der Durchblick bringt beide zusammen: einfach eine Mail an mh@dblt.de senden, Stichwort "Saisongarten"

cken helfen dabei, daß nicht so viel Feuchtigkeit verdunstet. Gleichzeitig sind sie Schutz vor Wind, der den Boden auch austrocknen kann. Wer die Möglichkeit hat einen Gartenteich anzulegen, hilft hiermit durch Verdunstung die Pflanzen in seiner Umgebung etwas zu kühlen und die Feuchtigkeit im Boden bietet einigen Wurzeln eine gute Wasserversorgung. Daß ein Teich als Wasserstelle für Insekten und Vögel nicht nur den Tieren hilft, sondern auch einfach schön anzuschauen ist, ist ein weiterer Pluspunkt. Eine weitere Möglichkeit den Boden vor der Trockenheit besser zu schützen

ist die Mischkultur: insbesondere im Gemüsebeet profitieren Nutzpflanzen voneinander. Und ein gesunder Boden speichert besser Feuchtigkeit und man hat zusätzlich noch etwas mehr Vielfalt auf dem Teller. Aber nicht immer hat man Zeit, sich für alle Pflanzen die geeigneten Partner zu suchen und einzupflanzen. Auch ein Teich ist oft nicht machbar. Aber einen lockeren Boden kann man auch durch die Einarbeitung von Granulaten, wie z.B. Perlite, erreichen. Auch gibt es Wasserspeichergranulate gegen Austrocknung. Je natürlicher die Art der Bodenverbesserung, desto besser. Aber das Wichtigste ist,

Die TOP 10 der Gärten

klimafreundlichste vs. schlimmste Gartengestaltung

Schreiben Sie uns Ihre Hitliste: vom Schottergarten bis zur Permakultur, von Kirschlorbeer bis zu insektenfreundlichen mediterranen Pflanzen... ✉ Mail an mh@dblt.de einsenden mit Betreff "Top 10 der Gärten" - bitte bei den Fotos, die Sie einsenden, darauf achten daß Ihr "heißgeliebter" Nachbar und sein Grundstück nicht eindeutig erkennbar ist. Wir möchten niemanden verurteilen oder verunglimpfen, sondern Ideen bringen, wie man Gärten mit wenig Arbeit klimafreundlicher gestalten kann. *Die Redaktion*

Kompetenz rund um Autos

EURO REPAR

Kfz-Meisterbetrieb
Auto - Frank
Inh. Matthias Frank

Beedenkirchener Str. 21 • Lautertal-Reichenbach
 Tel. 06254 - 95 90 190 • mail@auto-frank.eu

Alle Marken • Spezialisiert auf Peugeot, Citroën und Ford

Wohnmobil - Vermietung und Verkauf

seit über **40 Jahren** Ihr Partner in allen Elektrofragen

ELEKTRO RINK
 Elektroanlagen

64397 Modautal-Ernsthofen
 Darmstädter Straße 2
 Telefon 06167 1408
www.elektro-rink-modautal.de

Elektrogeräte
 HiFi • TV • Media
 Satelliten-Anlagen

Geschenkartikel
 Kundendienst

MARKET SHOP

Holzbau Wolbert
 GmbH & Co. KG

Verlust von Wärme – Schluss damit!

Dachdecker- und Zimmergeschäft

HOLZBAU WOLBERT
 GmbH & Co. KG

Dachdeckerarbeiten

Dachisolation
 Zimmerarbeiten
 Spenglerarbeiten

Am Kröckelbach 23, 64658 Fürth, Telefon: 06253-3814, Telefax: 06253-4443
 E-Mail: holzbau-wolbert@t-online.de, Internet: www.holzbau-wolbert.de

KÄLTE KLIMA KUNZ

Cooler Mitarbeiter gesucht (m/w/d)

Bist du handwerklich geschickt oder hast eine handwerkliche Ausbildung?

Wir suchen Unterstützung beim fachgerechten Einbau von Klimaanlageanlagen. Bärenstarke Bezahlung, bezahlte Weiterbildung, freiwillige AG-Leistungen, u.v.m.

Interesse? Einfach melden!

Kälte- und Klimatechnik Kunz GmbH

Im Leimengarten 2 • 64686 Lautertal
 Telefon 06254 5049582 • info@kaelte-kunz.de

daß jeder nach seinen Möglichkeiten Flächen schafft, die Wasser auch nach Trockenphasen aufnehmen und halten können - was man von reinen Steingärten nicht sagen kann.

♦ **Weitere interessante Beiträge finden Sie auf www.durchblick-lamo.de Rubrik Umwelt! Zum Beispiel:**

♦ **Mähfreier Mai für Insektenvielfalt**

Eine gemeinsame Aktion der Dt. Gartenbau-Gesellschaft 1822 e.V. und der Gartenakademien ist der "Mähfreie Mai". Wer seinen Rasen im Mai wachsen läßt - oder auch nur eine Ecke davon - leistet einen wertvollen Beitrag für Artenvielfalt.

♦ **Zwei Aktionen des Umweltinstituts München e.V.:**

Wer gärt, kann sich an die neuen Bedingungen anpassen – und dabei sogar noch einen Beitrag zum Klimaschutz leisten. Mit dem neuen Ratgeber „Dein Klimagarten“ bekommen Sie praktische Methoden an die Hand, wie Sie Ihren Garten widerstandsfähiger gestalten können und dabei

gleichzeitig Ressourcen schonen und die Artenvielfalt fördern.

1. Aktionspaket "Insekten retten"
2. Ratgeber "Dein Klimagarten"



**Wildkräuter und ihre Heilwirkung
- Ein Erlebnistag in der Natur!**

15. Juni 10-17 Uhr - ehemalige Gärtnerei Hechler in Reichenbach
"Möchtest du mehr über die Wildkräuter in deiner Region kennen lernen?" Christiane Hechler (Erlebnispädagogin mit Zusatzqualifikation in Wildkräuterpädagogik) gibt im Workshop „Wildkräuter und ihre Heilwirkung“ Tipps zur Verwendung von Blüten und Kräutern in der Heilkunde. "Wir verarbeiten das Gesammelte zu Salben, Cremes, Ölen und Tinkturen, die sich anschließend jeder/jede mit nachhause nehmen darf."

**Unser Preisrätsel dazu:
was gehört zu den Wildkräutern?**

a) Spitzwegerich b) Spitzbube c) Spitzensteuersatz

Wer die richtige Antwort bis zum 11. Mai an mh@dblt.de einsendet, kann 10 Euro Rabatt auf die Teilnahme am Wildkräuterworkshop gewinnen! Friedhofstraße 10 64686 Lautertal/Reichenbach
Anmeldung und weitere Infos: www.erlebnis-momente.online
Telefon Christiane Hechler: 0172 – 99 18 439

♦ **Tipps und Buchtipps von Praktikern**

♦ Vivian Glover, engagierte Marktgärtnerin mit Solidarischer Landwirtschaft, betreibt den Gemüsegarten Hoxhohl und hier sind ihre Tipps. Zudem hat sie zwei weiterführende Buchtipps! Vivians Beitrag erscheint auch im Juniheft des Durchblick.

♦ **Weitere Beiträge auf unseren Seiten**

In der Rubrik Umwelt finden Sie außerdem ältere Beiträge:

- ♦ Dein_Bienengarten (2021)
- ♦ Ist Wald-, Garten- oder Ackerboden wirklich einfach nur Dreck?
- ♦ Zecken und Grasmilben im Garten
- ♦ Handgriffe für einen haustiersicheren Garten
- ♦ Bio-Anbau im Hobbygarten
- ♦ Der klimagerechte Garten
- ♦ Garten vogelfreundlich gestalten / Vogelfütterung
- ♦ Kaum wird es Frühling, da kommen die Schnecken!
- ♦ Das Durchblick-Blühwiesenprojekt von 2019 mit vielen nützlichen Hinweisen und Infos für Privatgärten und Balkone
- ♦ Beobachtungen im eigenen

Garten: wer krabbelt denn da? NABU-Projekt „Insektensummer“
<https://www.nabu.de/tiere-und-pflanzen/aktionen-und-projekte/insektensummer/index.html> ■



Gartenneugestaltung - Gartenpflege
Günstig vom Fachmann: Beratung + Planung + Ausführung
Verlegen von Verbundsteinen, Naturpflaster und Gartenplatten - Rasenneuanlagen (Fertigrasen) - Errichten von Treppen aller Art - Hangbefestigung, Betonarbeiten
Zaunanlagen und Natursteinarbeiten - Ziergehölz- und Heckenschnitt mit Abfuhr - Baumschnitt und Baumfällung mit Abfuhr - Winterdienst
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU ROLF MEYER
64678 Lindenfels-Winkel Kaffenbergstr. 13
www.galabau-meyer.com Tel: 06255-718 Handy: 0171-7229472

► Tore ► Türen ► Fenster
► Verglasungsarbeiten
► Wintergärten
► Zaun- und Toranlagen
► Insektenschutz
► Sonnenschutz

Gerne beraten wir Sie persönlich vor Ort und erstellen Ihnen ein unverbindliches Angebot.

ENERGIEEFFIZIENT SANIEREN*
Wärmeschutz-Fenster, -Schiebetüren und -Haustüren bergen enorme Einsparpotentiale
*jetzt mit 15 % - 20 % Zuschuss vom Staat

Tom Knapp TK FENSTER TÜREN ..& mehr..
Am Kolmbach 14
64678 Lindenfels
info@knapp-kolmbach.de
www.knapp-kolmbach.de
☎ 06255-9673625

rettig
Beste Adresse im Lautertal Ihr Partner mit 1A-Service

➔ für moderne Küchen von der individuellen Planung bis zum fachmännischen Einbau

➔ für TV und HiFi in Top-Design und höchster Perfektion

➔ für hochwertige Elektrogeräte mit Rundum-Service

Seit 1950 sind wir Ihr Partner mit 1A-Service

Unsere Kocherlebnisse: Immer ein Genuss!

Lautertal - direkt an der B 47 • www.rettig.info

Sonderthema: Ausbildung

Jugendrat Lautertal organisierte Azubi-Meile an der MPS

Die Mitglieder des aktuellen Jugendrates (JURA) der Gemeinde Lautertal kümmern sich um ihre Altersgenossen und deren Anliegen. So organisierten sie im März eine Azubi-Meile an der Mittelpunktschule Gadernheim. Seit 1998 gibt es den Jugendrat, mit dem Ziel die Interessen der Kinder und Jugendlichen im Gemeindegebiet zu vertreten und als Bindeglied zwischen der Kommunalpolitik und der jungen Generation zu dienen - ein wichtiger Pfeiler der Demokratie in der Kommune.

Die Jugendräte haben in der Vergangenheit viele Projekte initiiert und begleitet. Dazu gehören der Bau einer Skater-Anlage, die Einrichtung einer Kinderdisco, Jugendaustausche mit Partnerkommunen und vieles mehr. Ma-

ximilian Wüst vom JURA rechnet die Azubimeile als Erfolg für den JURA, für die Betriebe und für die Schüler und Schülerinnen. "Es waren insgesamt 17 Betriebe aus allen verschiedenen



17 Betriebe folgten der Einladung des Jugendrates; weitere Fotos finden Sie auf www.durchblick-lamo.de Rubrik Bildung

Bereichen da: von Handwerk über Industrie bis zur Gastronomie." Etwa 120 Schülerinnen und Schüler besuchten die Stände und informierten sich. "Tatsächlich gab es einen Schüler, der sich seinen Ausbildungsplatz sofort sichern konnte", so Wüst.

Die Idee zur Azubi-Meile war schon länger im Gespräch, denn "Wir wollten etwas Größeres auf die Beine stellen, womit wir Jugendliche unterstützen können." Viel Zeit und Energie haben die JURA-Leute unter Leitung von Maximilian Wüst in die Organisation gesteckt. Es war aufwändig, den Kontakt mit allen angesprochenen Betrieben zu halten, bis die Veranstaltung stand. Eine Wiederholung ist auf jeden Fall geplant, die Zusammenarbeit mit der MPS hat sehr gut funktioniert. ■

Azubi-Speed-Dating: Freitag, 23. Mai in Darmstadt
Infos: <https://ausbildung.darmstadt.ihk.de/>
Praktikumswochen Bergstraße 16.06.-15.08.2025

„Durchblick schafft Einblick“: Stellen Sie Ihren Betrieb persönlich vor! Letzte Woche der Sommerferien (11.-15. August 2025) als Ferienangebot für die ganze Familie - melden Sie sich mit einer Führung, Vorführung oder Mitmachangebot: mh@dblt.de



**GERÜSTBAU
DEGENHARDT**
Nibelungenstraße 345
64686 Lautertal
Telefon 06254-3181
Mobil 0163-7113493
degenhardt.geruestbau@web.de



**LAMBDA
Wärmepumpen**



Mehr als nur effizient

- ✓ Keine Umweltbelastung durch die Verwendung eines ökologischen Kältemittels (R290)
- ✓ Hergestellt und entwickelt in Österreich
- ✓ Ausschließlich europäische Technologiepartner
- ✓ Heizen und Warmwasserbereitung bis -25°C Lufttemperatur
- ✓ Heizen und Warmwasserbereitung bis 70°C Vorlauftemperatur

Der Quantensprung in der Heizungstechnik

Gerne beraten wir Sie, rufen Sie uns an!!



• Sanitär
• Heizung
• Solar

Nibelungenstr. 452 · 64686 Lautertal · 062 54 - 13 71
info@godergmbh.de · www.godergmbh.de



**Unser Team sucht Verstärkung
Physiotherapeut (m/w/d)**

Sie suchen eine langfristige Beschäftigung, mit flexiblen Arbeitszeiten, in Voll- oder Teilzeit?
Lymphdrainage, Manuelle Therapie sind von Vorteil.

Dein Profil:

- Motiviertes, eigenverantwortliches Arbeiten
- Gute Teamfähigkeit und Spaß an der Arbeit

Deine Aufgaben:

- Physiotherapeutische Behandlungen
- Zuverlässiges und selbstständiges Arbeiten
- Hausbesuche



PHYSIOGALERIE

Nibelungenstraße 449
64686 Lautertal
Mobil: 0151-17400535
Tel: 06254/688 3720
E-Mail: ursula.helfrich@physiogalerie.com
www.physiogalerie.com

Sommerferien im digi_space!

Entdecke die Welt der Technik und Wissenschaft: buntes Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche von 10 bis 18 Jahren mit Robotik, 3D-Druck Workshops und vielem mehr. Jetzt Platz sichern: Anmeldung über den Referenten für digitale Bildung, Jan Fuchs, Tel. 0172-7291748 oder Mail jan.fuchs@kreis-bergstrasse.de. Die Teilnahme an den einzelnen Veranstaltungen ist kostenlos. ■

Bildung fördern. Brücken bauen.

Landkreis Darmstadt-Dieburg ruft zur Teilnahme am Stefan Schörghuber Preis 2025 auf: Fokus Ausbildung - Perspektiven schaffen, dem Thema der Ausbildung und Integration in den Arbeitsmarkt.. Gemeinnützige Organisationen, Stiftungen, Vereine, Unternehmen und Projekte können sich bewerben. Ausgezeichnet kann werden, wer innovative Bildungs- und Ausbildungsangebote für die sozial be-

nachteiligte Menschen macht. Die Bewerbungsfrist endet am 15. Juli 2025. Die Preisverleihung findet am 15. September 2025 in München statt. Weitere Informationen und die Bewerbungsunterlagen sind auf der Website www.stefanschoerghuberpreis.de zu finden. ■

Mehr zum digi_space und zum Schörghuber-Preis auf durchblick-lamo.de/!



"Unsere Traumberufe": was sich Drittklässler der MPS als Beruf wünschen - Landwirt, Raumfahrer, Torwart, Modeschöpferin, Detektiv...

Der goldene Boden des Handwerks: von Grimms Märchen und den Familiennamen

Fortsetzung vom Aprilheft: Auch wenn man in der Antike Handwerker als Bau- nauten bezeichnete: durch alle Jahrhunderte hindurch mußte das Handwerk doch stetig betrieben werden, denn Tisch und Stuhl, Rad und Messer, Kleidung und Haarputz brauchten sie doch, die vornehmen Herrschaften. Und so werkelte es emsig in den Werkstätten, während in den Stuben Märchen erzählt wurden. Märchen vom tapferen Schneiderlein, vom Müllersburschen, vom Weber und der Spin-

nerin und von den sieben Zwergen. Die verzweifelte Müllerstochter fragte Rumpelstilzchen, ob es etwa gar Hinz oder Kunz (Heinrich oder Konrad) hei- ße. Und das nur, weil sie ihr Handwerk nicht verstand: Stroh zu Gold zu spin- nen. Mancher heutige Handwerker fühlt sich gewiß hin und wieder an die Lage der armen Müllerstochter erin- nert...

Die Märchen der Brüder Grimm stam- men aus einer Zeit, als sich die Welt- sicht vom Adel hin zum einfachen

Menschen orientierte. So kamen Hinz und Kunz in die Märchen - denn tat- sächlich waren es geläufige Familien- namen!

Weitere Namen, die auf handwerkli- che Arbeit zurückgehen, ist z.B. Dör- sam (Dörrsamen), Krichbaum (von Kirschbaum), Lautenschläger, Öhl- schläger, Sattler, Rettig (Rethgen in Knoden, kommt von Rodung) oder Lämmerhirt. *Bitte weiterlesen im Juni- heft... M. Hiller*

Wolfgang Rößler
GmbH

Gerüstbau • Klempner- und Dachdeckermeisterbetrieb

- **Bedachungen aller Art**
- **Fassadenbekleidungen**
- **Bauspenglerei**
- **Abdichtungen**
- **Gerüstbau**
- **Blitzschutzbau**
- **Autokrandienst**

In den Heidenäckern 1
64686 Lautertal-Beedenkirchen
Telefon 06254-2999
Mail info@dachbau-lautertal.de
www.dachbau-lautertal.de

Metallbau & Service
KAFFENBERGER

Max Kaffenberger

Feldstraße 8 · 64686 Lautertal
☎ 0171 - 329 02 32
info@ms-kaffenberger.de
www.ms-kaffenberger.de

Metallbau
Montageservice
Fenster & Türen & Rollläden
Markisen & Sonnenschutz
Garagentore
Kundendienst
Reparaturarbeiten

Ploesser
GmbH

Alt Hoxhohl 30
64397 Modautal
Tel 06167-335
Fax 06167-1061
info@ploesser-gmbh.de
www.ploesser-gmbh.de

- Putz
- Anstrich
- Tapezierung
- Trockenbau
- Betonsanierung
- Denkmalpflege
- Wärmedämmung

Über 100 Jahre Know-How
aus 4 Generationen!



Betriebsporträt des Monats

Reichenbacher Apparatebau GmbH: 80 Jahre Blechverarbeitung und Fachkräfteausbildung

Die Reichenbacher Apparatebau GmbH hat sich seit ihrer Gründung im Jahr 1945 als innovatives Unternehmen in der Region etabliert. Mit einem engagierten Team von 70 Mitarbeitern und vier Auszubildenden am Produktionsstandort in Reichenbach sowie am Auslieferungslager in Beedenkirchen realisiert das Unternehmen ein breites Spektrum an Lösungen in der Blechverarbeitung.

Von der Idee über die Konstruktion, den Prototypenbau, die Serienfertigung bis hin zur Endmontage – alles aus einer Hand! Dies garantiert nicht nur eine nahtlose Kommunikation, sondern auch höchste Qualität in der Umsetzung.

Entwicklung talentierter Nachwuchskräfte

Ein wesentliches Element des Erfolgs von Reichenbacher Apparatebau ist das langjährige Engagement in der Ausbildung eigener Fachkräfte. Bereits seit 80 Jahren investiert das Unternehmen in die Entwicklung talentierter Nachwuchskräfte. Ein großer Teil der heutigen Stammmitarbeiter begann ihre Karriere als Auszubildende im Unternehmen. Diese Tradition der beruflichen Bildung hat sich als äußerst wertvoll erwiesen, da sie sicherstellt, dass die Mitarbeiter mit dem notwendigen Wissen und den Fähigkeiten ausgestattet sind, um den hohen Anforderungen der Branche gerecht zu werden. Aktuell bietet Reichenbacher Apparatebau Ausbildungsplätze in den folgenden Bereichen an:

- ♦ **Konstruktionsmechaniker/-in Fachrichtung Feinblechbearbeitung**
- ♦ **Kaufmann/-frau für Büromanagement**
- ♦ **Fachlagerist/in**

Mit diesen Ausbildungsangeboten eröffnet das Unternehmen jungen Menschen spannende Einstiegsmöglich-

keiten in ihre berufliche Zukunft - ob im handwerklichen, kaufmännischen oder logistischen Bereich.



Komm in unser Team und werde Teil von Reichenbacher Apparatebau! Foto: Johannes Kaiser

keiten in ihre berufliche Zukunft - ob im handwerklichen, kaufmännischen oder logistischen Bereich.

Breite Branchen-Palette und hohe Standards beim Qualitätsbewusstsein

Reichenbacher Apparatebau beliefert eine breite Palette von Branchen, die sich von der Medizintechnik über die Fahrradindustrie bis hin zur Dosier- und Mischtechnik erstrecken.

Diese Vielfalt hat es dem Unternehmen ermöglicht, ein umfangreiches Know-how aufzubauen und individuelle Problemlösungen anzubieten, die den spezifischen Anforderungen der unterschiedlichen Kunden gerecht werden.

Die unschlagbare Qualität der Produkte und Dienstleistungen ist ein weiteres Alleinstellungsmerkmal von Reichenbacher Apparatebau. Jedes Produkt, das

das Unternehmen verlässt, durchläuft strenge Kontrollen und Prüfungen, um sicherzustellen, dass es den hohen Standards entspricht. Dieses Qualitätsbewusstsein spiegelt sich nicht nur in der Zufriedenheit der Kunden wider, sondern auch in den zahlreichen Auszeichnungen, die das Unternehmen im Laufe seiner Geschichte erhalten hat.

Gesellschaftl. Verantwortung

Zusätzlich zu seiner Rolle als Arbeitgeber und Ausbildungsstätte übernimmt Reichenbacher Apparatebau auch Verantwortung in der Region. Das Unternehmen engagiert sich für lokale Projekte und unterstützt Initiativen, die

die Entwicklung junger Menschen fördern. Diese gesellschaftliche Verantwortung ist Teil der Unternehmensphilosophie und unterstreicht das Bestreben, nicht nur wirtschaftlich erfolgreich zu sein, sondern auch einen positiven Einfluss auf die Gemeinschaft auszuüben. ■

Ihre Betriebspräsentation mit Text und Foto im Heft:

fragen Sie nach unseren Konditionen!

Gerhards Verlag
Tel. 06254-951370
gerhards@lautertaldruck.de



KOMM IN UNSER TEAM

& lass mit uns die Funken fliegen!

Ausbildung zum
Konstruktionsmechaniker (m/w/d)
Fachrichtung Feinblechbautechnik

- ✓ Ausbildungsbeginn ab 2025
- ✓ Attraktive Benefits
- ✓ Aussicht auf Übernahme
- ✓ Weitere Infos: QR-Code scannen

Jetzt bewerben:
reichenbacher-apparatebau.de/jobs



Fotostudio Hogen in Reichenbach: Schließung nach 36 Jahren - Fotograf Günter Hogen weiterhin aktiv!

Das Fotostudio am Reichenbacher Marktplatz schließt zum 30. April. Fotograf Günter Hogen wird künftig von zuhause aus arbeiten. Fotograf wurde Hogen, als er sich mit 13 Jahren seine erste Kamera kaufte, von seinem ersten selbst verdienten Geld. Nach der Schule verschickte er 50 Bewerbungen auf eine Lehrstelle als Fotograf, bis er schließlich beim Fotografen, der für die Ciba-Geigy in Lautern arbeitete, seine Lehre beginnen konnte. Ende der 80er Jahre absolvierte er dann die Meisterprüfung. Heute benötigt man keine Ausbildung mehr, um sich als Fotograf gewerblich zu betätigen. Jeder, der sich bei der Handwerkskammer anmeldet, darf sich Fotograf/in nennen und das Gewerbe ausüben.

Was Hogen am liebsten fotografiert? *"Ich nenne mich gerne 'Fotograf für Allgemein fotografie'. Das ist mit Humor verbunden und klingt vielleicht etwas hochtrabend, soll aber sagen, dass ich mich nicht auf ein Thema spezialisiert habe."*

Zu Beginn arbeitete er vornehmlich

für Industrie und Werbung, hat im Studio viel getüftelt, es waren teilweise sehr aufwändige Vorbereitungen zu treffen, natürlich ohne Bildbearbeitung - die es da noch nicht gab. *"Die Aufnahme eines Motors dauerte zum Beispiel viereinhalb Tage. Die Aufnahme eine Sektflasche mit fliegendem Korken dauerte dreieinhalb Tage."*

Interessant waren natürlich Aufträge, die mit Reisen verbunden waren - und das Ablichten von Menschen, unter anderem auch Berühmtheiten: *"Carl Hahn, Vorstandsvorsitzender der Volkswagen AG; Albano Carrisi, von Al Bano Romina Power (in Bari, Apulien); Dieter Meier, Künstler 'Yello', (in Zürich, in seinem Lokal); Oliver Zipse, Vorstandsvorsitzender der BMW AG (Hochzeitsaufnahmen, später Familienaufnahmen); Margret Suckale, Vorstandsmitglied der BASF."*

Hogen war 15 Jahre alleiniger Fotograf der Firma, die den 3D-Drucker erfunden und auf den Markt gebracht hat (3D-Systems): *"Diese Maschinen waren damals raumfüllend. (Die Aufnahmen vom Hogen sind unsere besten!"*

das sagte ein Mitarbeiter in Valencia, Kalifornien zu einer deutschen Kollegin der 3D Systems Niederlassung in Darmstadt)."

Obwohl Günter Hogen als Fotograf Karriere gemacht hat, nahm er sich immer Zeit für seine Heimat-Kundschaft. So eröffnete er im März 1989 das Foto-Geschäft am Marktplatz, um für sie dasein zu können.

Nun schließt er das Geschäft - aber nicht sein Berufsleben - ab: Paßfotos für amtliche Zwecke wird es nicht mehr bei ihm geben, aber Produktaufnahmen, Reportagen, Hochzeitsaufnahmen, Porträts, Familienaufnahmen kann man weiterhin bei ihm bestellen. Und Hogen wird sich den Aufgaben widmen, die ihm am Herzen liegen: zum Beispiel gibt er in Reichenbach einen Volkshochschulkurs "Lochkamera für Kinder ab 9 Jahren und Erwachsene".

Auf <http://www.fothogen.de/> ist sein gesamtes Angebot zu finden. *M. Hiller*

Fristverlängerung: Passfotos nur noch digital - Übergangsfrist bis 31. Juli 2025

Zu unserem Beitrag aus dem Aprilheft gibt es eine Änderung: um einen neuen Reisepaß oder Personalausweis zu beantragen, reichen künftig digitale Paßbilder anstelle von gedruckten Fotos. Es gibt eine Übergangsfrist bis 31. Juli 2025 - biometrische Ausweisbilder können im Fotostudio oder in Fototerminals in den Behörden erstellt werden.

den. Die Bundesregierung wollte mit der Neuregelung die Entbürokratisierung und Digitalisierung im Paß- und Ausweiswesen vorantreiben, aber der Prozeß gerät nun offenbar ins Stocken. Ein Sprecher des Bundesinnenministeriums (BMI) teilte mit, daß das Ministerium die Kommunen am 31. März

über die Länder informierte, daß übergangsweise bis zum 31. Juli weiterhin Papierfotos in Ausnahmefällen akzeptiert werden dürfen. Hintergrund sind unter anderem Verzögerungen bei der technischen Ausstattung in einigen Bürgerämtern. ■

Da staunst du!!

Eine Anzeige im Durchblick erreicht mehr als 5.000 Leute!
Stark, oder?



Diese Größe (90 x 90 mm) kostet:
125 Euro* bei einmaliger Schaltung
109 Euro* pro Ausgabe bei Abschluss eines Jahresvertrags (11 Schaltungen)
* zzgl. MWST.

Wunschposition · ein redaktioneller Beitrag pro Jahr kostenfrei möglich

INTERESSE? WIR SIND GERNE FÜR SIE DA!
gerhards@lautertaldruck.de · Telefon 06254 9513-70

DURCHBLICK by **gv GERHARDS GMBH & CO.**
VERLAGS- UND VERTRIEBSGESELLSCHAFT KG



REICHENBACHER APPARATEBAU
BLECHVERARBEITUNG

KOMM IN UNSER TEAM

& lass uns gemeinsam Großes bewegen!

Wir suchen ab sofort:
Berufskraftfahrer (m/w/d)

- ✓ Festanstellung
- ✓ Nur Tagesfahrten
- ✓ Vollzeit Montag - Freitag
- ✓ Attraktive Vergütung & Benefits
- ✓ Weitere Infos: QR-Code scannen

Jetzt bewerben:
reichenbacher-apparatebau.de/jobs





Im Mai

im Mai do hot mä oft schon woarme Daoe,
 doch kaonn mä däs net immer saoe,
 oft schon hot's aa Naocht's gereift,
 däs hot maonsche Knosbe gschdreift,
 un es hot ao kaoldi Naocht,
 manschi Ernte zunischt gemaocht.

Trotz allem isses ganz gewiß,
 dass de Mai de „Wonnemonat“ is.
 Sunnesträhle uff de Naosespitze,
 bei em Bier im Freie sitze,
 Veelgezwitscher, Blummeduft,
 en Hauch vun Summer in de Luft,
 däs macht glicklich un git Kraft,
 mä aa veele liewer schafft.
 Un mä wünschst sisch, däss wer feu,
 aofach nä noch glicklich seu.

Von Gertrud Reining aus Braonne (Brandau)

Äm Samsdäg werd die Gass gekehrt!

Soprano (S.): Äm Samsdäg werd die Gass ge-kehrt, do is bei uns wäs los. Ein
 Tenor (T.): Je - der holt seun Bä - sem raus Un kehrt seu stick - sche Stroß. Äm
 Samsdäg werd die Gass ge-kehrt, mer frahn uns uff de Dreck. Wäs
 do so en ech - te Fee - scher is, der kehrt schon eb - bes weg. Wäs
 do so en ech - te Fee - scher is, der kehrt schon eb - bes weg.

Äm Samsdäg werd die Gass gekehrt

Refrain:

Äm Samsdoag werd die Gass gekehrt,
 do is bei uns wäs los.

Ein Jeder holt seun Bäsem raus,
 un kehrt seu sticksche Stroß.

Äm Samsdoag werd die Gass gekehrt,
 mer frahn uns uff de Dreck,
 wäs do so en echte Feescher is,
 der kehrt schon Ebbes weg,
 wäs do so en echte Feescher is,
 der kehrt schon Ebbes weg.

(Sprecher)

Es is bei uns en alte Brauch,
 schon viele Joahre so,
 denn jeder der hier kehre känn,
 der is äm Samsdäg dro.

Um halwer drei is festgesetzt,
 jetzt wisst ers all ehr Leit.

Äm nexte Samsdäg geht's schon los,
 drum halt eich schon bereit.

Refrain:

Äm Samsdäg werd die Gass gekehrt,
 do is bei uns wäs los.

Ein Jeder holt seun Bäsem raus,
 un kehrt seu sticksche Stroß.

Äm Samsdäg wird die Gass gekehrt,
 mer frahn uns uff de Dreck,
 wäs do so en echte Feescher is,
 der kehrt schon Ebbes weg.

(Sprecher)

De Philipp der wor gänz fix do,
 der hot's gänz schnell geschnallt,
 un bringt vum große Bierauto,
 Ex, Pils un Hannen-Alt.

Dänn werd so richdisch zugepackt,
 dänn geht's so richdisch los,
 wänn Jeder dänn wäs indus hot,
 dänn singt die ganze Stroß.

Refrain:

Äm Samsdäg werd die Gass gekehrt,
 do is bei uns wäs los.

Ein Jeder holt seun Bäsem raus
 un kehrt seu sticksche Stroß.

Äm Samsdoag werd die Gass gekehrt,
 mer frahn uns uff de Dreck,
 wäs do so en echte Feescher is,
 der kehrt schon Ebbes weg,
 wäs do so ein echte Feescher is,
 der kehrt schon Ebbes weg.

Refrain noch mal wiederholen!

Wurde am Mundartabend, organisiert von den Mundartfreunden Südhessen, am Hestentag Bensheim von den Büttelborner Gasskehrern aufgeführt



Mundoardkors 10, mirr'm Ernst Seeger aus Neukersche



g'schoammert	gejammert	giegse	stechen ärgern
g'schreww	geschrieben	Gifd	Gift
geschtojde voll	vollgestopft, überfüllt	Giftnickel	der ewig zankt, kritisiert und schimpft
Geschwisterkinner	Neffen und Nichten	Giggel	Hahn
gesellisch	kameradschaftlich	Giggelschrid	kurze Strecke / Schritt, (Hahnschritt)
gesoamd	gesamt	girraa	gibt auch
Gesocks	Abwertend, unbeliebte Menschen	git	gibt, er gibt
gespoachdeld	gegessen	glaab	glauben
gesprengeld	schuppig	Glaasch	Kettenglied
Gesteck	Frau mit einer Eigenart	Gleckner, Kerschdiener	Glöckner, Küster
gesteje	gestiegen (steigen)	glei /isch kumm glei	gleich /ich komme gleich
gesunnd	gesonnt	gleichoaldrisch	gleiches Alter
gevordelt / g'vordelt	da ist es vorwärtsgegangen	Glicker	Murmeln
gewäase	gewesen	gloadwäg	geradezu
gewöhnlich	gewöhnlich	Gloashitt	Glashütte = Seidenbuch-Lindenfels
geweljert	gerollt	Gloasscherb	Glasscherbe
gewesche	gewaschen	Glousterbeern	Stachelbeeren
gewetzt	schnell gelaufen, Sense geschärft	Glouwe	Pfeife zum Rauchen/ Türkloben/ Dickkopf
Gewiefd	ein kleiner pfiffiger Junge	gmiedlich	gemütlich
Gewirrämensch	Rechthaberische/herrsüchtige Frau	goagse	aufstoßen
Gewirräoos	giftiges Weibsstück	Goans	Gans
gewoachse	gewachsen	Goansert	Gänserich
Gewoald	Gewalt / Kraft	goanzzeit	seither
Gewoann	Gemarkung	goar	gar
gewoard	gewartet	Goarde	Garten
Gewwel	Giebel	Goardeheisje	Gartenhütte
gezaggerd	gepflügt	goarned	überhaupt nicht
gezowwelt	gezupft	goarniemoand	keiner, niemand
gezwenjt neugezwenjt	dazwischengeschoben	Goarwe	Getreidebündel gebunden
Gfiehl	Gefühl	Good	Patin
gids	gibt es	Gordel	Bindeschnur
gids nār	gibt es nur	Gouner	Betrüger
gids ned	gibt es nicht	grabbedegisch	gereizt zornig reagieren

Von Aache bis Zwiggel: Fortsetzung folgt in den nächsten Heften, komplett siehe www.dblt.de / Mundart - Aufbereitet von Fritz Ehmke

Info

Jeden Monat veöffentlichen wir Ihre Mundart-Beiträge! Damit deutlich wird, wie unterschiedlich Dialekt ist, freuen wir uns über Beiträge aus allen Dörfern im Lautertal und im Modautal. Einsendungen schriftlich oder als Audiodatei an Fritz Ehmke: Mundartfreunde Südhessen, ehmke@fritzehmke.de. *Viel Spaß dabei - M. Hiller*

was is verkassemaduggele? Was sin Pāsee?

Margarete Bickelhaupt hat die Antwort: "verkassemaduggele bedeutet veräppeln, in die Irre führen. Und Pāsee sind Stiefmütterchen."

Zu ihnen lesen Sie mehr im Leserbrief von Iris Hochstein auf Seite 2!

Christiane Weber schrieb: "Stiefmütterchen / auch landläufig

Grassaachelschen genannt. Pāsee vom frz. pense denken bzw. Gedenken - Gedenkblume"

Beide Damen schickten auch neue Ratewörter ein:

Was is "iwwerzwārsch"? Was ist ein "Giirebouz"

Wer die Antwort kennt, darf sich gerne melden und eigene Ausdrücke einsenden: Zuschriften bitte an mh@dbl.de senden! Marieta Hiller

Leserzuschrift:

"Obwohl ich nicht in Hessen aufgewachsen bin, hatte ich doch Darmstädter Großeltern, die ich in den Ferien gerne besucht habe. (Damals hatte man noch kein Geld, in Urlaub zu fahren oder gar zu fliegen!). Und daher kenne ich natürlich die Pāsee, die Stiefmütterchen, denn Opa liebte seinen Garten."

Martina Preisher, Modautal



Kunst Kultur Veranstaltungen in der Region

Kultursommer Südhessen 2025

Der Kultursommer Südhessen (KUSS) findet vom 1. Juni bis 28. September statt. Am 9. Mai werden alle geplanten Veranstaltungen vorgestellt. Auch 2025 setzt KUSS auf eine spannende Mischung aus neuen und bewährten Formaten. Als Abschluß finden wieder die Tage der offenen Ateliers am 27. und 28. September 2025 statt.

Info <https://www.kultursommer-suedhessen.de/>

Ausstellung "Perspektiven" zum Kloster Lorsch bis Sommer 2025

„PERSPEKTIVEN – Ein Kulturdenkmal im Zeitenwandel“ heißt die Ausstellung im Lorsch Museumszentrum, die bis zum 22. Juni verlängert wurde. Das Kulturdenkmal im Zeitenwandel, das Kloster Lorsch, war auch bereits vor der Titelvergabe durch die UNESCO ein identitätsstiftender Bestandteil in Lorsch. Im Zuge der gesellschaftlichen Entwicklung über die vergangenen 100 Jahre und mehr, hat es sich mit den sich ändernden Bedürfnissen stets weiterentwickelt und verwandelt. Die neueste und wohl rückblickend größte Veränderung wurde 2014 umgesetzt und hat dem für Lorsch, die Region und über ihre Grenzen hinaus so bedeutsamen Ort noch mehr Wirkung und Strahlkraft verliehen. Momentaufnahmen aus über 100 Jahren des Wandels des ältesten Hessischen Welterbes aus der Perspektive seiner Lorsch Bürger*innen werden hier gezeigt. Aufnahmen aus Privatarchive ergänzen so die von den beiden Fotograf*innen Dominik Lehman und Stephanie Deckers ausgewählten historischen Aufnahmen.

Info <https://kloster-lorsch.de/dauer-sonderausstellungen/perspektiven/>



Unter dem Motto "Lützelbach - ein Künstlerort im 19. und 20. Jahrhundert" konnte Kunsthistoriker Dr. Benno Lehmann (im Foto links) nun eine kleine Gemäldeausstellung zurück nach Lützelbach bringen. Im Odenwald-Café sind nun die Gemälde von Johannes Lippmann "Waldinneres bei Schloß Lichtenberg" von 1913, von Heinrich Kröh "Blick von Lützelbach zur Neunkircher Höhe", von Ferdinand Barth "Sonniger Waldweg in der Nähe des Frankenstein" von 1956 und von August Wondra "Winterabend in Lützelbach" von 1906 zu sehen. Die kleine Ausstellung wird etwa ein halbes Jahr zu sehen sein, dann wechseln die Gemälde.



Hotel Restaurant Pension de France in Lützelbach: diese uralte Streichholzschatel ist ein Fundstück. Wer weiß noch etwas über dieses Gasthaus? Gerne per Mail an mh@dblt.de einsenden, Betreff "de France"!

Spinnstubb 2.0
Die Durchblick-Jahrbücher
der Odenwald-Redaktion

In drei Jahrzehnten Monatszeitschrift Durchblick kam etliches zusammen: jeden Monat erschien ein heimatkundliches Thema aus den Dörfern des Odenwaldes, besonders aus Lautertal und Modautal.

Immer war es so, daß ich wesentlich mehr Material entdeckte, als auf den kostbaren Platz im Heft paßte.

Daher nutzte ich das Internet, um die Beiträge in ausführlicher Form zu veröffentlichen. Die digitalen Durchblicke erhielten Verstärkung durch die Odenwaldredaktion.

Hier konnte ich alles veröffentlichen, was nicht ins Heft paßte. Doch eine Internetseite ist nichts Bleibendes, ein Buch dagegen schon.

Deshalb habe ich das Beste in den Jahrbüchern „Spinnstubb 2.0“ veröffentlicht. Das Inhaltsverzeichnis finden Sie auf www.odenwaldredaktion.de. Die Bücher erhalten Sie direkt bei mir, oder per Postversand gegen Porto.

Marieta Hiller
Waldstraße 2
64686 Lautertal
Tel. 06254-940301
Mail mh@dblt.de

Meine Odenwald-Bücher der Reihe „Spinnstubb 2.0“ sind in der Tankstelle Seyfert in Gadernheim sowie hier erhältlich:

ODENWALD-REDAKTION
www.odenwald-redaktion.de



„Sehen ist anders als erzählt bekommen“

Begleitete Gruppenreisen 2025:

- 22.03. - 29.03.2025 Frauen Yoga- und Wanderreise nach Mallorca
- 16.05. - 23.05.2025 Frauenwanderreise nach La Gomera
- 19.10. - 26.10.2025 Musikalische Donaukreuzfahrt mit den Original Blütenweg-Jazzern
- 16.11. - 28.11.2025 Südafrika & Eswatini



Beratung und Buchung:

Termine nach Vereinbarung

Reiseagentur

Tanja Formatschek
Hauptstr. 7
64686 Lautertal-Lautern

Tel.: 06254 / 94 25 57
Mobil: 0176 / 80 17 03 42
tanja.formatschek@mein-urlaubsglueck.de

Unsere Umwelt

Auch wenn das Thema Klimawandel und Umweltschutz angesichts der aktuellen weltpolitischen Entwicklungen etwas aus dem Fokus geraten ist, soll diese Rubrik natürlich weitergeführt werden. Und wer sie im Aprilheft aufmerksam gelesen hat, dem ist bestimmt unser Aprilscherz aufgefallen... Er war versteckt im Beitrag "Glyphosat: kommt gar nicht (nur) aus der Landwirtschaft". Der erste Teil des Beitrages ist nicht gelogen: ein Großteil der Glyphosateinträge in Boden und Gewässern kommt aus unseren Waschmitteln. Mehr dazu finden Sie bei "Alles Wissen" vom 6. März 2025 in der ARD-Mediathek.

Der zweite Teil unseres Aprilbeitrages dagegen ist unschwer als Aprilscherz zu erkennen.



Die Redaktion "entschuldigt sich" dafür und stellt hiermit richtig:

Waschmittelbaukasten: der clevere Umwelttipp

In unserem Beitrag Waschen, Putzen und Körperhygiene vom April 2022 (durchblick-lamo.de) finden Sie einige Tipps, wie man mit sehr wenigen Hausmitteln die meisten Verschmutzungen entfernen kann. Haben Sie auch zehn oder mehr Plastikflaschen mit Diesem und Jenem in Ihrem Putz- und Waschvorrat? Flüssigwaschmittel für grüne, rote, karierte, schwarze Wäsche? Völlig überflüssig: es gibt - und zwar schon seit Jahrzehnten - das Baukasten-System fürs Wäschewaschen. Das Umweltbundesamt empfiehlt: am

umweltfreundlichsten wäscht man mit einem solchen Baukasten-System. Dazu muß man zunächst feststellen, wie der Härtebereich des Leitungswassers vor Ort ist. Das findet man hier:

◆ <https://www.wasserhaerte.net/deutschland/hessen/64686-lautertal-odenwald.html>

◆ <https://www.lautertal.de/na-h-tuerlich-informiert/buergerservice/wasserversorgung/>

◆ <https://www.wasserhaerte.net/deutschland/hessen/64397-modautal.html>

Welchem Härtebereich Ihr Leitungswasser entspricht finden Sie hier:

◆ <https://www.waschkampagne.de/haertegrad-dosierung/welche-wasserhaerte-habe-ich/>

So finden Sie das passende Waschpulver. Damit fallen auch Entkalker und Enthärter für Ihre Waschmaschine weg. Die Waschkampagne (www.waschkampagne.de) bietet dafür Waschmittel für weiches, mittleres oder hartes Wasser. Dies sind Pulver ohne Palmöl, verpackt in Recyclingkarton zu 3 kg. Palmöl ist in handelsüblichen Tensiden meist enthalten (ca 60%). Die Waschkampagne setzt herkömmliche Tenside ohne Palmöl ein, die vollständig biologisch abbaubar sind.

Das Pulver enthält keine Duftstoffe, optische Aufheller oder Füllstoffe. *"Kein anderes Waschmittelsystem kommt mit weniger Waschmittelchemie aus."* so die Waschkampagne.

Früher hieß dieses Baukastenwaschmittel "passt!" - der Vorteil einer Kampagne ist es, daß ein einziges Produkt angeboten wird. Die Packungsgröße und die leichte Dosierbarkeit bringen Ersparnis in Ihrem Geldbeutel und für die Umwelt. Produziert wird in Deutschland.

Sie dosieren exakt nach den Angaben

auf der Packung. Für einen Zweipersonenhaushalt mit weichem Wasser reichen 3 kg Waschmittel über ein Jahr - jährliche Kosten: 10 Euro! Weißwäsche kann man bei Bedarf ab und zu mit Bleichmittelzusatz waschen (Sauerstoff-Bleiche gibt es für wenig Geld im Laden) und die Waschmaschine auf 75 Grad statt normal auf 60 Grad einstellen. Letzteres ist auch für die Waschmaschine selbst wichtig. Wer duftende Wäsche mag, kann ein paar Tropfen ätherisches Öl nach Wahl zugeben.

Würden Sie alle Wäschesorten mit Bleichmittelzusatz waschen, würden viele Farben ausbleichen. Zudem würden Bleichaktivatoren bei Wäsche unter 60 Grad ungenutzt ausgespült. Sie können durch Kläranlagen nicht neutralisiert werden und belasten das Oberflächenwasser, wirken dort zudem giftig auf einige Lebewesen. Flecken sollte man daher gezielt und punktuell vorbehandeln. Tipps dazu finden Sie im eingangs genannten Beitrag auf durchblick-lamo.de. Optische Aufheller sind noch schlimmer: sie wirken nur wenn sie auf der Textilfaser haften. Sie tragen sie also auf der Haut, wo sie sich dauerhaft absetzen. Und sie sind biologisch kaum abbaubar.

Ohne Phosphonate!

Die nach neuesten Untersuchungen für die Glyphosatanreicherung im Wasser verantwortliche

Bitte lesen Sie weiter auf S. 14 ➡



Achtung!

Bauarbeiten in der
Beedenkirchener Straße.

Unser Geschäft bleibt
trotzdem erreichbar !

**Beachten Sie
die Beschilderung !**

www.fluegel-handwerkerbedarf.de
Beedenkirchener Straße 55 · 64686 Lautertal-Reichenbach
Telefon 06254 942260 · Fax 942263
E-Mail: kontakt@fluegel-tools.de

◆ Profiwerkzeuge und mehr zum Sonderpreis ◆
◆ ständig Qualitätswerkzeuge zum absoluten Tiefpreis ◆
Werkzeuge ◆ Befestigungstechnik ◆ Eisenwaren

Julia Scales – einfach gute Texte

texte@juliascales.de
Mobil 0177 3885314

Sie haben etwas zu sagen –
ich bringe es für Sie zu Papier

**Maßgeschneiderte Texte
auf Deutsch und Englisch
Übersetzung und Lektorat**





Am 11. Mai 2025 ist Muttertag!

Gutscheine auch online
erhältlich unter
www.beautysalon-einzigartig.de

Nibelungenstraße 695
64686 Lautertal
Tel.: 06254 942465
info@beautysalon-einzigartig.de

Liebe Kundinnen und Kunden
- Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Diethylentriaminpentakis(methylenphosphonsäure) = 47 Zeichen, siehe Preisrätsel Aprilheft!) ist als sogenannter Komplexbildner und Stabilisator in den meisten Waschmitteln enthalten. *"Sie binden vor allem Schwermetall-Ionen und verhindern die Vergrauung der Wäsche. Allerdings sind sie nur schwer biologisch abbaubar und sind ökologisch als kritisch zu beurteilen. Unser Waschmittel enthält hierfür einen wirkungsgleichen Ersatzstoff, der nach OECD 301F die Anforderungen eines leichten biologischen Abbaus erfüllt und deklarierungsfrei ist. Da der Wirkstoff teuer ist, verzichten die meisten herkömmlichen Waschmittel auf diesen Ersatzstoff"* - so die Waschkampagne, die stattdessen alternative, deklarierungsfreie – aber teure – Inhaltsstoffe einsetzt, die den Vorgaben des Europäischen Umweltzeichens entsprechen.

Wolle und Seide: nicht mit Pulver waschen!

Dafür nehmen Sie einfach Neutralseife. Der Kanister zu 3 Liter kostet 25 Euro - man kann sie zum Wäschewaschen nehmen, zur Hautreinigung, zum Haarwaschen, zum Spülen und Putzen...

Was Sie in Ihrem Haushalt brauchen: Essig, Natron, Soda, Neutralseife und Waschkampagne-Pulver. Jährliche Kosten für den gesamten Reinigungsbereich: 20 Euro. Platzbedarf im Putzmittelschrank: die Fläche eines DIN A4 Papierblattes... *Marieta Hiller*

Natürliches Herbizid statt Glyphosat: Zucker aus Cyanobakterien

In unserem Online-Beitrag "Blühwiesenprojekt 2019" auf durchblick-lamo.de haben wir darüber berichtet. Chemiker und Mikrobiologen der Universität Tübingen entdeckten ein Zuckermolekül, das Pflanzen und Mikroorganismen hemmt und für menschliche Zellen ungefährlich ist. Dies könnte eine Alternative für das umstrittene Glyphosat werden.

Die Studie dazu von Klaus Brilisauer, Johanna Rapp, Pascal Rath, Anna Schöllhorn, Lisa Bleul, Elisabeth Weiß, Mark Stahl, Stephanie Grond, Karl Forchhammer heißt „Cyanobacterial antimetabolite 7-deoxy-sedoheptulose blocks the shikimate pathway to inhibit the growth of prototrophic organisms“ und wurde im Februar 2019 veröffentlicht in „Nature Communications“ DOI: 10.1038/s41467-019-08476-8.



Stadtradeln in LaDaDi schon ab 17. Mai

An der Aktion des Klima-Bündnisses nehmen alle 23 Kommunen des Landkreises teil (Groß-Zimmern und Weiterstadt radeln erst im September). Von 17. Mai bis zum 6. Juni kann für mehr Klimaschutz auf das Fahrrad gestiegen und losgeradelt werden. Alle, die im Landkreis Darmstadt-Dieburg wohnen, arbeiten, in einem Verein tätig sind oder eine Schule oder Hochschule besuchen, können sich beteiligen. Ziel ist es, innerhalb des dreiwöchigen Aktionszeitraums möglichst viele Alltagswege klimafreundlich mit dem Rad zurückzulegen und so viele Fahrradkilometer wie möglich zu sammeln - gleich ob mit einem normalen Fahrrad, Pedelec oder E-Bike. Es zählen auch Kilometer außerhalb des Landkreises.

Im vergangenen Jahr kamen im Landkreis Darmstadt-Dieburg 614.561 Kilometer von 6.051 aktiv Radelnden zusammen. Das bedeutete am Ende Rang 100 von 2.875 registrierten Kommunen. Rein rechnerisch konnten so kreisweit 102.017 Kilogramm CO₂ vermieden werden.

Info Weitere Infos: www.stadtradeln.de
Registrieren und losradeln! Die anfallenden Teilnahmegebühren für hessische Kommunen übernimmt das Land Hessen. Der Landkreis Darmstadt-Dieburg macht bereits seit 2018 beim Stadtradeln des Klima-Bündnisses mit. Mit gut 2000 Mitgliedern aus mehr als 25 Ländern ist das Klima-Bündnis das größte europäische kommunale Netzwerk, das sich zu einem umfassenden und gerechten Klimaschutz verpflichtet. (tb)

Meldung von Wolfshinweisen

Das Wolfszentrum Hessen (WZH) beim Landesbetrieb HessenForst ist die zentrale Anlaufstelle für alle Fragen und Meldungen zum Thema Wolf in Hessen. Es erfaßt und bewertet Sichtungen, Spuren, Kotfunde und Reißereignisse, bei denen der Verdacht auf die Beteiligung eines Wolfes besteht. Auch das hessische Wolfsmonitoring liegt in der Verantwortung der staatlichen Wolfsexperten.

Jeder Bürger kann das Monitoring aktiv unterstützen, indem er Wolfsbeobachtungen sowie Hinweise auf verletzte Wild- und Nutztiere mit Verdacht auf Wolfsbeteiligung nur direkt beim Wolfszentrum Hessen meldet. Gruppen in sozialen Medien oder bei Messenger-Apps haben keinerlei staatlichen Auftrag zum Datensammeln.

Info Wolfshotline Wolfszentrum Hessen

◆ Rißverdacht bei Nutztieren und Wildtieren:
0611-32572000 (tägl. 8–16 Uhr)

◆ ehrenamtliche Wolfsberater:
www.wolfszentrum.hessen.de

◆ Sichtungen und allgemeine Hinweise:
www.monitoring.wolfszentrum.hessen.de
www.wolfszentrum.hessen.de
Lesen Sie auf durchblick-lamo.de: "Verhalten bei Begegnungen mit dem Wolf"

Zeckensaison:

Infos zu Schutz und Vorbeugung

In Deutschland erkrankten laut Robert-Koch-Institut (RKI) im Jahr 2024 insgesamt 686 Menschen an FSME, 44 Prozent mehr als im Vorjahr. Ein Grund hierfür ist die Klimaerwärmung, die die Verbreitung von Zecken sowie Krankheitserregern begünstigt.

Mehr dazu: Stichwort "Zecken" auf durchblick-lamo.de



Wichtige Adressen und Termine

- ◆ www.bauteilkreisel-dadi.de: gebrauchte Baumaterialien tauschen!
- ◆ Repair Café: Termine siehe repaircafe-bergstrasse.de
- ◆ Energieagentur Bergstraße www.wirtschaftsregion-bergstrasse.de.energie
Terminvereinbarung von Mo-Mi 9-16 Uhr Tel 06252 68929-44 oder 06252 68929-88
- ◆ Klimabündnis Bergstraße www.klimabuendnis-bergstrasse.de
- ◆ www.klima-kommunen-hessen.de
- ◆ Wertstoffhöfe Kreis Bergstraße www.zakb.de 06256-851881
- ◆ Wertstoffhöfe Kreis Darmstadt-Dieburg <https://www.zaw-online.de/standorte/>
- ◆ Kleiderspenden: wir empfehlen Sammelcontainer der Kolpingfamilie
- ◆ Solidarische Landwirtschaft www.gemuesegarten-hoxhohl.de
- ◆ Kork Sammelstellen im Lautertal: Pfarrbüro Beedenk., Elektro Rettig Elmsh., Bäckerei Knapp Gadernheim, Edeka Markt Lautern u. Bensheim, Blumenladen & Foto Hogen Reichenbach, Fam. Kosch Schannenbach - bitte luftig in Zwiebelnetzen o.ä. sammeln (kein Metall, Glas, Kunststoff, Korktapeten oder -böden)
Infos: Kork-Initiative Lautertal, Walter Koepff Tel 06254-7546
- ◆ Altpapiersammlungen in Lautertal: 10.5. Elmshausen, 24.5. Lautern



Vorschau Durchblick-Juniheft:

Müll vermeiden - richtig trennen - entsorgen - recyceln

Die private Energiewende der Familie „SoWieDu“: Stromsparen für den eigenen Geldbeutel und die Umwelt

„Die Energiewende selbst gestalten - Kombination von Klimaschutz und eigenen/gesellschaftlichen Vorteilen“

- das ist die Hauptaussage von Christoph Rumler vom Klimabündnis Bergstraße. Er hat sein ganzes Berufsleben in einem großen Energiewirtschaftsunternehmen gearbeitet. Im Ruhestand unterstützt er als Bürgersolarberater und darüber hinaus andere Menschen, ihre eigene Energiewende anzugehen. Seine Erfahrungen legte er im letzten Online-Vortrag beim Klimabündnis Bergstraße ausführlich und sehr überzeugend dar (Sie finden alle Onlinevorträge auf durchblick-lamo.de!).

Rumler nimmt als Beispielverbraucher eine typische Familie (die "SoWieDu"-Familie), die in einem Ein- oder Zweifamilienhaus wohnt, diese machen etwa 46% aller Wohnungen aus. Für die Energiesituation dieser Musterfamilie berechnet er mit konkreten Zahlen Energieverbrauch und -kosten sowie natürlich die Emissionen. Wie sich Wärmepumpe, Elektroauto und PV-Anlage darauf auswirken und welche Vorteile entstehen, wird so deutlich. Diesen Rechner können Sie selbst mit Ihren individuellen Angaben füttern und erhalten so als Ergebnis, welche

Veränderungen sich lohnen und welche eher nicht. So läßt sich planen und Schritt für Schritt vorgehen:

<https://www.energietransparent.de/einzelthemen>

Christoph Rumler hebt hervor, daß man den Hauptteil an Energiebedarf auf dem eigenen Grundstück selbst entnehmen kann. Im gezeigten Beispiel etwa 75%! Die Wärmepumpe entnimmt die Wärme (65-80%) ohne Kosten und CO₂-frei aus der Umgebungsluft – auch wenn es kalt ist, enthält die Luft noch Wärmeenergie! Die PV-Anlage erzeugt Strom, der den Haushaltsverbrauch, die Wärmepumpe und das E-Auto unterstützt. Das bedeutet eine enorme Minderung bei künftigen Preis- und Mengenrisiken – ein gänzlich steuerfreier Finanztipp!

Fast ein Drittel des Energieverbrauchs der Familie SoWieDu besteht aus vermeidbaren thermischen Verlusten bei der Heizung und dem Betrieb eines Verbrennungsmotors, der die meiste Energie als Wärme verliert und nur einen kleinen Anteil für den Antrieb nutzt. Im Beispiel sinkt der Energiebezug um über 80%. Allerdings kritisiert Rumler, daß keines der bisher 12 Heizungsgesetze umgesetzt wurde, daß

das Thema politisch vor allem durch Lobbyeinflüsse behindert wird.

"Es gibt heute Heizungen, die 35-40 Jahre alt sind. Diese haben bis zu 40% Verluste! Schlechte Isolierung, schwere Kessel brauchen lange zum Aufheizen. Nach 25 Jahren hat die Heizung im Schnitt 22% Verluste. Eine neue Luft-Wärmepumpe muß daher 22% weniger als die bisherige Abnahme liefern. Sie muß ¼ der Energie aus Strom begeben, ¾ der Energie bezieht sie vom Grundstück (PV) Fer umme aus der Umwelt - Ersparnis: 2000 Euro jährlich!"

Auch eine PV-Anlage erwirtschaftet langfristig Gewinne, die deutlich über ihren Anschaffungskosten liegen. So ergibt sich auch ein finanzieller Spielraum, der über damit „kostenfreie“ Zwischenfinanzierungen hilft, die erforderlichen Investitionen zu unterstützen. Finanzierbarkeit ist oft die größte Hürde. Rumler führt jedoch als Vorteile ebenso an: Entzug von Geldern zu Kriegsführung, Minderung von Klimaschäden, Minderung des Migrationsdrucks durch Vertreibung oder Ressourcenmangel, Reduzierung von Feinstaub und Stickstoffdioxid.

Ausführlich alles auf durchblick-lamo.de

REINIGUNGSKRAFT (M/W/D) FÜR WANDERHEIME GESUCHT!!!

Für unsere zwei nebeneinanderstehenden Selbstversorgerhäuser mit je 18 Betten in **Lautertal/Knoden** suchen wir eine mobile, flexible (in Ausnahmefällen ist der Einsatz auch am Wochenende erforderlich), zuverlässige, selbstständige, deutschsprachige Arbeitskraft **auf Minijob-Basis** (je nach Belegung ca. 6 – 10 Stunden/wöchentlich).

Die Hauptaufgaben umfassen, je nach Belegung: Das Reinigen der beiden Wanderheime (Küche, Bad, Zimmer, Aufenthaltsräume), Betten beziehen.

Wir bieten Ihnen eine langfristige Zusammenarbeit und freie Zeiteinteilung.

Wir freuen uns über eine kurze Vorstellung per Post, per Mail oder telefonisch.

Odenwaldklub e.V.

Fürstenlager 34
64625 Bensheim-Auerbach
Tel. 06251-855856
info@odenwaldklub.de



Tankstelle - Service
BRUNNER

Kfz-Reparaturen • Tanken rund um die Uhr* • Waschanlage
*mit EC- oder Kundenkarte

Jugenheimer Straße 31
64686 Lautertal/Wurzelbach
Telefon 0 62 54/3 82 74 o. 431
Öffnungszeiten Tankstelle:
Mo-Fr von 6.00-19.00 Uhr
Sa von 7.00 -19.00 Uhr
So von 8.00 -19.00 Uhr



Meister-Wärme
vom Fachbetrieb...
Und das seit 1964

Stelz

Heizung • Sanitär • Solar
Kundendienst

Karlheinz Stelz GmbH
Reichenbacher Str. 53
64686 Lautertal-Beedenkirchen
Tel. (0 62 54) 4 28
Fax (0 62 54) 20 08
e-mail info@stelz-gmbh.de
Internet www.Stelz-GmbH.de



Umwelt-
freundliche
Energien
vom grünen
Handwerker!



GV „Sängerlust“ Brandau e.V.: Konzert zum 120jährigen Jubiläum

Aus Anlaß seines 120jährigen Bestehens hat der gemischte Chor des Gesangsvereins „Sängerlust“ drei Veranstaltungen geplant:

- ♦ am Samstag, den 10. Mai 2025 gibt es ein Jubiläumskonzert
- ♦ am Sonntag, den 29. Juni 2025 ist der musikalische Kaffeenachmittag
- ♦ am Sonntag 3. Advent (14. Dezember) ist das Adventliche Singen

Da die evangelische Kirche in Neunkirchen wegen Sanierungsmaßnahmen gesperrt ist, sind alle Veranstaltungen im Bürgerhaus Brandau. Der Eintritt ist jeweils frei, über Spenden für die Chorarbeit freuen sich die Sängerinnen und Sänger.

Am Samstag 10. Mai um 18 Uhr lädt der Chor zum **Jubiläumskonzert** ein. Saalöffnung ist um 17.30 Uhr. Der Chor der „Sängerlust“ und der befreundete Chor des TSV Eschollbrücken-Eich werden zusammen und auch alleine geistliche und weltliche Lieder singen. Zu hören sind zum Beispiel Lieder aus der Deutschen Messe von Franz Schubert, außerdem „Die Himmel rühmen“, „Ganz Paris träumt von der Liebe“, „Butterfly“, „Heaven is a wonderful place“ und viele andere.

Alle Sängerinnen und Sänger sowie Chorleiterin Angelika Lemser freuen sich auf viele Konzertbesucher. Lassen Sie sich von den schönen Melodien verzaubern. *Heinz Roth, Pressewart*

Kreis Bergstraße: neuer Seniorenwegweiser erhältlich

Überblick auf 110 Seiten als Broschüre (erhältlich in den Rathäusern und Seniorenberatungsstellen. Online: <https://seniorenwegweiser.info/>

Info Kreisseniorenbeirat <https://www.kreis-bergstrasse.de/unser-buergerservice/familie-jugend-senioren/leben-im-alter/>

TSV Reichenbach: Sportprogramm Frühjahr 2025

Schluss mit dem Winterblues – mit dem TSV Reichenbach aktiv in den Frühling starten! Höchste Zeit, wieder in Bewegung zu kommen!

Der TSV Reichenbach bietet ein abwechslungsreiches Sportprogramm für alle, die fit und gesund in die neue Jahreszeit starten möchten: ob Anfänger oder Fortgeschrittene, für jeden ist etwas dabei. Mit Skigymnastik/Lauftraining wird die Kondition verbessert und die Muskulatur gestärkt. Wer seinen Rücken fit halten möchte, kann am Wirbelsäulentraining teilnehmen, das gezielt die Körperhaltung verbessert und Verspannungen löst. Für alle, die ein effektives Ganzkörper-Workout suchen, gibt es ebenfalls ein passendes Angebot.

Die Trainingseinheiten finden in/an der TSV Turnhalle, Brandauer Klinger Weg 15, statt und werden von erfahrenen Übungsleitern geleitet. In einer motivierenden und freundlichen Atmosphäre macht Bewegung gleich doppelt so viel Spaß!

Neugierig geworden? Dann einfach vorbeikommen und mitmachen!

Info Weitere Informationen zu den Kurszeiten und Anmeldungen gibt es auf der Website www.tsv-reichenbach.de oder per E-Mail an info@tsv-reichenbach.de. Der TSV Reichenbach freut sich auf viele sportbegeisterte Teilnehmer! *Kerstin Vetter, TSV*

Grillfest der Feuerwehr Lützelbach am 1. Mai

Die Feuerwehr Modautal-Lützelbach lädt auch in diesem Jahr wieder herzlich zum traditionellen Grillfest am 1. Mai ein. Los geht es ab 11 Uhr an der Festhalle – mit allem, was das Herz begehrt: Gegrillte Haxen, saftige Steaks, Bratwürste, knusprige Pommes und herzhafter Kochkäse stehen auf dem Speiseplan. Für vegetarische Gäste gibt es leckere fleischfreie Alternativen. Für den Durst ist natürlich ebenfalls bestens gesorgt: Neben frisch gezapftem Bier gibt es Apfelwein, Wein und eine Auswahl an alkoholfreien Getränken. Ab 14 Uhr lockt außerdem ein großes Kuchenbuffet mit hausgemachten Köstlichkeiten, die von den Bewohnerinnen und Bewohnern aus dem Ort liebevoll gebacken wurden. Auch für die kleinen Gäste ist gesorgt: Der Spielplatz lädt zum Toben ein, und eine Hüpfburg in Löwenform sorgt garantiert für leuchtende Kinderaugen. Die Feuerwehr freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher und einen geselligen Tag für die ganze Familie! *Eure FF Modautal Lützelbach*

Liebe Vereine und Organisationen!

Wie immer reicht der Platz im gedruckten Heft nicht für eure ausführlichen Beiträge.

Diese erscheinen im Heft daher gekürzt, auf www.durchblick-lamo.de in ganzer Länge!

Sie haben künftig die Wahl:
Textbeitrag (evtl. mit Foto)
oder

Plakat auf der Vereins-Pinnwand
Ihre Redaktion

WAAAAAS?

Das sehen jetzt über 5.000 Leute?
Das ist ja super!



WILLSTE AUCH?

KANNSTE HABEN!

Diese Größe (190 x 65 mm) kostet:

155 Euro* bei einmaliger Schaltung

124 Euro* pro Ausgabe bei Abschluss

* zzgl. MwSt. eines Jahresvertrags (11 Schaltungen)

Wunschposition - ein redaktioneller Beitrag pro Jahr kostenfrei möglich

INTERESSE? WIR SIND GERNE FÜR SIE DA!

gerhards@lautertaldruck.de · Telefon 06254 9513-70

DURCHBLICK by  GERHARDS GMBH & CO.
VERLAGS- UND VERTRIEBSGESELLSCHAFT KG

Adoptiv-Großeltern gesucht

Margit Welker aus Gadernheim schrieb der Redaktion: *"Mir kam die Idee, über den Durchblick eine Art Austausch anzustoßen: es gibt Alleinerziehende auf der einen Seite und ältere Menschen, die keine Enkelkinder haben und sehr gerne als Adoptivgroßeltern fungieren würden. Beide Seiten könnten davon sehr profitieren. Im Bensheim im Mehrgenerationenhaus gab es ein solches Projekt. Vielleicht könnte man so etwas auch hier ins Leben rufen?"*

Für diese Idee möchte die Redaktion jetzt unsere Leserinnen und Leser begeistern. Wer Interesse hat, eine solche Partnerschaft zur gegenseitigen Unterstützung auszuprobieren, darf sich gerne jederzeit melden - wir bringen Sie dann zusammen.

Einfach eine Mail mit Stichwort "Adoptiv-Großeltern" an mh@dblt.de senden, bitte vergessen Sie nicht Ihre Kontaktdaten anzugeben, die wir weitergeben dürfen. *M. Hiller*

In aller Kürze: ausführlich auf www.durchblick-lamo.de

Unter dem Motto **„Starke Regionen – Starke Demokratie“** lädt der Tag der Regionen, ein Projekt des Bundesverbands der Regionalbewegung e.V., am 5. Oktober 2025 dazu ein, gemeinsam mit Ihnen die Vielfalt der Regionen zu feiern. Der Aktionszeitraum erstreckt sich über den gesamten September & Oktober. Starke Regionen sind für eine nachhaltige Zukunft wichtig.

Info www.tag-der-regionen.de/mitmachen/jahresthema-2025

Politische Gremien in Lautertal und Modautal

Rats- und Bürgerinformationssystem der Gemeinde Lautertal: Infos zu Gremien, Personen/Mandatsträgern, Sitzungsterminen, Vorlagen usw. - unter dem Menüpunkt Recherche finden Sie die Protokolle zu einzelnen Tagesordnungspunkten. www.lautertal.de
Tagesordnung und Termine der Gremien im Modautal www.modautal.de

Bei der Durchblick-Redaktion eingehende Beiträge finden Sie auf www.durchblick-lamo.de.

Mit Kindern die Welt entdecken und Familien begleiten: Werden Sie Kindertagespflegeperson!

Start des nächsten Qualifizierungskurses am 25. August 2025 / Infoveranstaltung am 12. Juni um 18 Uhr

Info Fachdienst Kindertagespflege des Jugendamtes jugendhilfe-kindertagespflege@kreis-bergstrasse.de
Telefon 06252-15-5717 (Frau Matzeit), 06252-15-5417 (Frau Hue), 06252-15-5790 (Frau Romann) oder 06252-15-5171 (Frau Eisele).

<https://www.kreis-bergstrasse.de/unser-buergerservice/familie-jugend-senioren/familien-mit-kindern-von-0-bis-6-jahre/childtagespflege/>

Bergsträßer Gastfamilien für internationale Austauschschüler gesucht

Landrat Christian Engelhardt unterstützt mit der gemeinnützigen Jugendaustauschorganisation AFS den interkulturellen Austausch in Hessen / Aufnahme ab September 2025 möglich
AFS ist eine der größten und ältesten gemeinnützigen Jugendaustauschorganisationen weltweit.

Info 040-399222-90 gastfamilie@afs.de
www.afs.de/gastfamilienprogramm



KaHo

www.Kaminholz-Hofmann.de

Natürlich aus dem Odenwald

Kaminholz Hofmann
Ortsstraße 1
64668 Rimbach
0160/99007817

**Kooperation
Sauberes
Holzfeuer**
Bundesverband Brennholzhandel und Brennholzproduktoren e.V.



Sparkasse Bensheim

**BESTE BANK
2025 vor Ort**

1. Platz
Bensheim
PRIVATKUNDENBERATUNG

Sparkasse Bensheim 

**BESTE BANK
vor Ort 2025**

Die Gesamtnoten in Bensheim:

1. Sparkasse Bensheim	1,76
2. Deutsche Bank AG	2,50
3. Volksbank Darmstadt Mainz eG	2,81
4. TARGOBANK AG Co. KGaA	2,99
5. Postbank	3,04

www.sparkasse-bensheim.de/auszeichnungen

Ralf Pritsch

Ihr
**Steinmetz-
Meisterbetrieb**
für Grabanlagen
aller Art

Modautal
Telefon 06167 7107
Mobil 0171 6298938

Mörfelden-Walldorf
Telefon 06105 914291

E-Mail: pritschralf@t-online.de

STEINMANN

Fliesenfachverlegung

Günter Steinmann Bergstraße 5a, 64397 Modautal
06167-7480 Mobil 0170-4312860
www.fliesen-steinmann.de

SHM

Sanitär- & Heizungs-
technik Modautal GmbH

Hügelstraße 3, 64397 M-Hoxhohl
Tel. 06167-490 • Fax 06167-1540
www.shm-modautal.de

**AUF DEN PUNKT GEBRACHT MIT EINER
MINIANZEIGE FÜR 325 EURO**

für ein Jahr (11 Schaltungen) zzgl. MWSt.

gerhards@lautertaldruck.de
Telefon 06254 9513-70

DURCHBLICK by GERHARDS GMBH & CO.

Familienanzeigen

Diese Größe (60 x 60 mm) kostet
60,00 Euro inkl. MWSt.

INTERESSE? WIR SIND GERNE FÜR SIE DA!
gerhards@lautertaldruck.de • Telefon 06254 9513-70

DURCHBLICK by GERHARDS GMBH & CO.

Vereins-Pinnwand

Grillfest
am 1. Mai in Lützelbach
ab 11 Uhr an der Festhalle
mit Hüpfburg



Gegrillte Haxe
Steaks, Bratwurst
Pommes, Brezel
Vegetarisches
Fischweck
Bier vom Fass
Coke, Limo
Wein, Apfelwein
Kaffee & Kuchen

AUF IHR KOMMEN FREUT SICH DIE
FREIWILLIGE FEUERWEHR LÜTZELBACH

Landfrauen Gade
Abendwanderung am
20. Mai Jahreshauptver-
sammlung mit Neuwahl des Vor-
sitzenden
19 Uhr, Infotreff Florian
Infos bei
Iris Hiemer 0170 6
oder LfV-Gadernheim

Imkerverein Lautertal
6. Mai Monatsversammlung
im Schützenhaus Brandau
Bienen Volk während der Sch
Infos: 1. Vorsitzende: Brigitte
imkerverein-lautertal

Freiwillige
Aller-
4. Mai Üb

120 Jahre
GV „Sängerlust“ Brandau e.V.
1905 – 2025

VERANSTALTUNGEN

10.05. Jubiläumskonzert
18:00 Uhr im Bürgerhaus Brandau

29.06. Musikalischer
Kaffeenachmittag
14:00 Uhr im Bürgerhaus Brandau

14.12. Adventliches Singen
17:00 Uhr im Bürgerhaus Brandau

Der Eintritt ist
jeweils frei,
aber Spenden
freuen wir uns

Beim Jubiläumskonzert
am 10. Mai wird
auch der Chor aus
Eschollern-Eich mit
unsern Mitgliedern

Weitere Infos
finden Sie auf
unserer Website
www.saengerlust-brandau.de

FLOHMARKT
3. Mai 10 - 17 UHR

AUF DEM FREIGELÄNDE VOM SPORTPLATZ SCHÖNBERG
Parken auf dem Waldparkplatz
am Schönberger Sportplatz erreichbar über
Schönbergerstraße oder über Hofweg

Standbetreiber bitte anmelden, nur Privatverkauf
Sachspenden werden abgeholt, bitte Email
schreiben
Für Verpflegung mit Bratwurst, Kaffee und Kuchen ist
gesorgt
Überschüsse werden gespendet

Anmeldung für
Standbetreiber*innen und
Sachspenden
FLOHMARKTSCHOENBERG@GMAIL.COM

**10. Mai »Broom bezzums«
auf der Kleinkunstbühne Butze
in Neunkirchen**

Die BUTZE: eine Initiative von
vier Familien in Kooperation
mit 11 Orte e.V.
Die Konzerte finden im Garten von
Neunkirchen 67 statt.

Programm, Tickets,
Wegbeschreibung:
kleinkunstbutze.wordpress.com

In einer Mail vom Amt
"Dieser Text wurde
umweltfreundlich aus
werteten Buchstaben
von gelöschten E-Mail
und ist
rückstandsfrei digital

ernheim
15. Mai
sammlung
standes
n Apotheke
719048
n@web.de

DIGITALE KOMPETENZ

Wie verschicke ich E-Mails mit meinem Handy?
Welche Funktionen hat meine neue Gesundheitskarte?

Junge Menschen helfen allen Neugierigen bei Ihren Fragen.
Theresa - Lucas - Francine - Maurizio

Wann: 22. Mai 2025 - 16 Uhr
Wo: ökumenischer Gemeindesaal - Burgstr. 41 - Lindenfels
NEUI Abholung nur bei Anmeldung - Harald Gerhard: 0151 404 796 56

Ideenwerkstatt der Ev. Kirche Lindenfels

tertial:
mmmlung
"Arbeiten am
warmkontrolle"
Hutzel, Modautal
@mail.de

ge Feuerwehr Modautal
shofen - Hoxhohl e.V.
ung mit anschließendem
Familiengrillen

**Inklusives Sommerfest
am Muttertag in Fürth**

Behindertenhilfe Bergstrasse (bhb)
läd ein: am 11. Mai 11-17 Uhr

Buntes Programm mit Führungen
durch die Werkstatt, Tanzaufführun-
gen und musikalischen Beiträgen
Bewegungsmeile des Sportkreises
Bergstraße

Kinderschminken und Malaktion
Behindertenhilfe Bergstrasse
gGmbH, Erbacher Straße 61-63,
64658 Fürth, www.bh-b.de

„Dafür!“ statt „dagegen“
Interkulturelle Wochen im Landkreis Darmstadt-Dieburg
September / Oktober 2025 - jetzt mitmachen!

Die bundesweite Interkulturelle Woche wird in diesem Jahr
50. Der Ökumenische Vorbereitungsausschuss des Darmstadt-
Dieburg ruft in diesem Jahr zu ganz besonderen Interkultu-
rellen Wochen auf: das Motto soll Gegenpol zum Rechtspo-
lismus sein - wer eine Veranstaltung plant, der kann bis
spätestens Ende Mai Kontakt mit dem Kreis aufnehmen
- per Mail an migration+inklusion@ladadi.de).

entdeckt:
extrem
wiederver-
und Wörtern
s geschrieben
! abbaubar!"

Bitte senden Sie Ihre Mitteilungen
oder Leserbriefe

frühzeitig mit Namen an die
Redaktion: mh@dblt.de
Je früher desto besser, damit sich noch
ein Plätzchen dafür findet...

Seit 1996
bio tierkost
freundlich füttern

Abholung im Modautal möglich
www.bio-tierkost.de
06167-913475

AUF DEN PUNKT GEBRACHT MIT EINER
MINIANZEIGE FÜR 325 EURO

für ein Jahr (11 Schaltungen) zzgl. MWSt.
gerhards@lautertaldruck.de
Telefon 06254 9513-70

DURCHBLICK by GERHARDS GMBH & CO.
VERLAGS- UND VERTEILERGESCHÄFT KG

SOUNDFABRIK

Inh. W. Klingelhöffer

**Der Musikladen
Die Musikschule**
Vermietung von Licht und Ton

64658 Fürth
Hauptstr. 23
Tel. 06253-23206

Neuer Online-Shop
unter

www.soundfabrik.com

Bücher-Blitz
Wo gute Bücher zuhause sind.

Ober-Ramstadt Hammeggasse 5
Tel + Fax 06154-3511 www.buecher-blitz.de

KÄLTE KLIMA KUNZ

Kälte- und Klimatechnik Kunz GmbH
Im Leimgarten 2 · 64686 Lautertal
Telefon 06254 5049582
info@kaelte-kunz.de

Kühlanlagen
Klimaanlagen für
Wohnung | Büro | Technik | EDV

www.kaelte-kunz.de

Odenwaldweite Lärmfeuer Ende März: voller Erfolg



An 18 Orten im Odenwald flammten am 29. März die Lärmfeuer auf. Die Fotos zeigen die Neunkircher Feuerwehr. Das Neutscher Lärmfeuer mußte aufgrund der ASP-Bestimmungen abgesagt werden.

Das Wetter war super, und zahlreiche Menschen nutzten den schönen Samstag für einen stimmungsvollen Abschluß an einem der Feuer, bei Stockbrot, Bratwurst und Posaunenklängen - je nach Veranstalter gab es überall unterschiedliche Angebote. Fotos und kurze Nachberichte der Veranstalter sind hier zu finden:

Die Infos zu den Odenwaldweiten Lärmfeuern sind auf die Internetseiten www.odenwald-redaktion.de umgezogen!

**walter
mink**
bestattungsdienst

Bestattungsvorsorge
Beratung im Trauerfall
Bestattungen aller Art
Überführungen

Wir erledigen für Sie alle
Formalitäten und Termine



Seit über 40 Jahren
auf allen Friedhöfen für Sie tätig

64686 Lautertal / Odw.
Tel.: 06254 38224
www.bestattungen-mink.de

BORMUTH HAUSTECHNIK

Inh. Ralf Bormuth

Nibelungenstr. 651
64686 Lautertal- Gadernheim
Telefon 06254 1611
Telefax 06254 2865
info@bormuth-haustechnik.de

bormuth-haustechnik.de

Fenster-Rollläden, Sonnenschutz
Türen & Haustüren
Parkett, Laminat
Designbeläge
Reparaturarbeiten
Treppenbau
und vieles mehr!

Bruch

Montageservice | Innenausbau | Schreinerarbeiten

Wir machen Ihr Zuhause schön!

Individuell, hochwertig, zuverlässig.

Nibelungenstr. 302 b
64686 Lautertal
www.montageservice-bruch.de

Tel.: 06254 9595855
Fax: 06254 9595854
Mobil: 0151 11647940
info@montageservice-bruch.de

/// SPECKHARDT
BAUSTOFFE **///**

Fachhandel für Neubau & Renovierung

Farben - Color Express - Tapeten - Parkett - Laminat
Sonnenschutz - Plisseé - Raumgestaltung - Galabau

Modautal-Brandau, Odenwaldstr. 66, Tel. 06254-942160

Hochdeutsch: „Was kümmert mich mein Geschwätz von gestern“ - dieser Ausspruch bezieht sich auf eine Eigenschaft von Politikern: heute sag ich so, morgen sag ich so... Er wird dem ersten Bundeskanzler der Bundesrepublik Deutschland zugeschrieben. Konrad Adenauer sollte damit "als Realpolitiker, der schnell und flexibel auf veränderte Umstände reagiert" gekennzeichnet werden (Wikipedia). Der Ausspruch kann jedoch nicht belegt werden als Originalspruch Adenauers. Tatsächlich hat Adenauer gesagt: „Es kann mich doch niemand daran hindern, jeden Tag klüger zu werden“. Den anderen Ausspruch kann man laut Dolf Sternberger dem preußischen Kulturpolitiker Friedrich Althoff (1839–1908) zuordnen. Mit dieser Anekdote läßt sich prima zeigen, wie Desinformation funktioniert... Gerade heute, wo zeitaufwändige Recherche praktisch und schnell durch Künstliche Intelligenz erledigt werden kann, lassen sich "Informationen" mit allem belegen, was das Herz begehrt. Eine italienische Zeitung ließ experimentell gar eine gesamte Ausgabe von KI schreiben (<https://www.spiegel.de/18.03.2025>).

Was sind Potemkinsche Dörfer?

Mit dieser Bezeichnung meint man Vorgetäushtes oder die Vorspiegelung falscher Tatsachen, Attrappen oder Kulissen. Feldmarschall Grigori Alexandrowitsch Potjomkin ließ angeblich Kulissen von Dörfern errichten, damit Katharina die Große den Eindruck von Wohlstand in den bereitsen Ländereien gewinnen sollte. Ob es funktioniert hat?

Die Methode wurde übrigens in Kriegszeiten tatsächlich eingesetzt, um Rüstungsfabriken oder Kriegsschiffe zu tarnen. Für die Luftaufklärung präsentierte sich ein Wohngebiet mit Straßen, Parks und Spielplätzen, unter der Tarnung wurde eifrig produziert (Boeing Wonderland). In Hamburg errichtete man 1941 zwischen Binnen- und Außenalster eine auffällige "Lockvogel"-Brücke mit Bäumen und Häusern. Die Binnenalster wurde abgedeckt und als Wohngebiet getarnt, eine neue Brücke in der Außenalster errichtet. Das Schlachtschiff Tirpitz tarnte man mit einem Kulissenaufbau mit Hausfassaden.

Heute muten diese Potemkinschen Dörfer skurril an, aber die Medien präsentieren uns auf Schritt und Tritt

eben dieselben, ohne daß wir es merken. Der eigene Blick hinter die Kulissen hilft, und sei es auch nur, daß man ständig Meldungen hinterfragt, weiter recherchiert und versucht, den Hintergrund zu erkennen. Das macht viel Arbeit. Es ist schwer zwischen Verschwörungstheorien und tatsächlichen Täuschungsmanövern zu unterscheiden. Eines der wichtigsten Instrumente überhaupt ist die Unabhängigkeit der öffentlich rechtlichen Sender. Nach dem letzten Krieg schufen die Aliierten unabhängige Rundfunksender in ihren Besatzungszonen, aus denen sich 1950 die ARD formierte (<https://www.daserste.de/information/reportage-dokumentation/dokus/sendung/75-jahre-fuers-erste-100.html>). Man wollte nie wieder flächen-

deckende Propagandasender aus einer Göbbelsschnauze in Deutschland. Für die ARD - und auch das ZDF - gilt dies noch heute. Doch was ist mit sozialen Medien, die uns mittels Bots glauben machen, daß die Lichtgestalten der Weltpolitik die Wahrheit sprechen - und nichts als die Wahrheit? "In Deutschland werden jede Woche neue Kohlekraftwerke errichtet" - so der neidische Donald Trump. Millionen unbescholtene US-Bürger glauben es ihm und gieren jetzt selbst nach neuen Kohlekraftwerken. Alles wird gut... Putin (KGB-Karriere!) läßt uns glauben, daß sofort Frieden ist, wenn die Ukraine ihren Angriffskrieg beendet. Alles wird gut...

Und bei uns in Deutschland?

Marieta Hiller

Sicherheit für Ihr Kind

- **Konzentration**
- **Sicherheit**
- **Koordination**
- **Disziplin**
- **Gesundheit**
- **Fitness**
- **Werte**

Wir bieten:

- **für alle Altersgruppen**
- **ab 4 Jahren**
- **traditionelles Karate**
- **modernes Sportkarate**
- **Selbstschutz**
- **Selbstverteidigung**
- **Bewegungstraining**
- **in kleinen Gruppen**



Kontakt:

Tel.: 015170114122

Website:

www.karate-team-lautertal.de

Schaden am Fahrzeug entstanden?

Am besten gleich zu uns!

Nach einem Verkehrsunfall ist eine präzise und sorgfältige Beurteilung der Schäden am Fahrzeug entscheidend. Gerade in Zeiten wie diese, wo jeder sparen muss! Verlassen Sie sich dabei auf unser Wissen in der Schadenregulierung von mehr als 25 Jahren. Wir ermitteln detailliert, umfassend und vor allem neutral die Kosten für die Reparatur Ihres Fahrzeuges, LKW, LKW mit Sonderaufbauten, Motorräder, Wohnmobilen oder E-Bikes.

Wenn es um Schadenbeurteilung, Ermittlung der Schadenhöhe, Beweissicherung und deren Dokumentation bis hin zur Ermittlung ihrer zustehenden Wertminderung geht, können Sie uns Ihr vollstes Vertrauen schenken. Aufgrund jahrelanger Erfahrung und ständiger Weiterbildung, sind wir Ihr perfekter Partner wenn es um Ihre Schadenregulierung geht.

Des Weiteren bieten wir für Sie Fahrzeugbewertungen sämtlicher Fahrzeuge und Oldtimerbewertungen an.

Vereinbaren Sie gerne gleich einen Termin zur kostenlosen Erstberatung unter 06251/67444.

Ihr Team an der Bergstraße,
wenn es um Schaden und Bewertung geht.



Schaden-/Wertgutachten an:

- **KFZ + LKW**
- **LKW mit Sonderaufbauten**
- **Motorräder**
- **Arbeitsmaschinen**
- **Wohnmobile**
- **E-Bikes**



SCAN MICH!

UNFALL?

UNSER SERVICE
schnell & unkompliziert

TÜVNORD
Partnerbüro

classic-analytics
Marken- & Reklamenschaden



Kfz-Sachverständigen Bergstraße
Öhlschläger & Metzger GmbH

Wormser Str. 34

Bensheim

Tel. 67 444

info@kfz-sv-b.de

www.kfz-sv-b.de

Gottesdienste ♦ Kirchliche Angebote

Feiertage im Mai

Maifeiertag 01.05.

Muttertag 11.05.

Himmelfahrt 29.05.

Ev. Kirchengemeinde Neunkirchen Tel.: 06254-7205 www.ekg-neunkirchen.ekhn.de

04.05. 11.30 Uhr Langschläfergottesdienst in Brandau mit Taufmöglichkeit, Präd. R. Hartmann
11.05. 10.00 Uhr Gottesdienst in Brandau, Prädikantin Ruth Vetter
18.05. 10.00 Uhr Kantate: musikalischer Gottesdienst in Brandau mit dem Kirchenchor
25.05. 10.00 Uhr Vorstellung der Konfirmanden in Brandau, Pfr. Schnitzspahn und Team
29.05. (Himmelfahrt) 14.00 Uhr Gottesdienst bei guten Wetter in der Sankt Jost Kapelle am Pilgerweg/Niedernhausen und bei schlechtem Wetter in der Kirche in Niedernhausen mit dem Posaunenchor und Prädikantin Waltraud Frassine

Ev. Kirchengemeinde Ernsthofen 06167-378 www.ernsthofen-evangelisch.de

Alle Gottesdienste in der Schlosskirche Ernsthofen

04.05. 11.00 Uhr Kirche mit Kindern mit Prädikant Andreas Martin
11.05. 10.00 Uhr Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden/innen mit Pfarrer Rampelt
24.05. 19.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl nur für Konfis / Familien mit Pfarrer Rampelt
25.05. 10.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst mit Pfarrer Konrad Rampelt
29.05. Christi Himmelfahrt 10.00 Uhr Gottesdienst im Freien für den gesamten Nachbarschaftsraum mit Pfarrerin Nicole Bültermann-Bieber u. Pfarrer Christoph Lubotta

Landeskirchliche Gemeinschaft Reichenbach www.lkg-lautertal.de

Haus der Landesk. Gemeinschaft Friedhofstr. 27 Reichenbach

03.05. 18:00 Uhr Abendgottesdienst
11.05. 10:00 Uhr Gemeinschaftstag in Pfungstadt
14.05. 09:00 Uhr Frauenfrühstück
14.05. 19:30 Uhr MANN trifft sich
18.05. 18:00 Uhr Abendgottesdienst
25.05. 10:30 Uhr Gottesdienst für Ausgeschlafene

Ev. Kirchspiel Lautertal - Beedenkirchen Reichenbach Gadernheim

04.05. 09:30 Uhr Gottesdienst mit Diamantene Konfirmation Ev. Kirche Gadernheim
04.05. 10:30 Uhr Familiengottesdienst, anschließend Ev. Kirche Reichenbach Frühlingsfest und Gemeindeversammlung Gemeindehaus Reichenbach
11.05. 09:30 Uhr Gottesdienst Ev. Kirche Beedenkirchen
11.05. 11:00 Uhr Gottesdienst mit Jubelkonfirmationen Ev. Kirche Reichenbach
18.05. 10:30 Uhr Festgottesdienst zum 25-jährigen Jubiläum des Kerbvereins Gadernheim Heidenberghalle Gadernheim
18.05. 11:00 Uhr Gottesdienst Ev. Kirche Reichenbach
23.05. 08:30 Uhr Grundschul-Gottesdienst Ev. Kirche Gadernheim
25.05. 08:30 Uhr Andacht nach Iona Friedhofshalle Elmshausen
25.05. 09:30 Uhr Vorstellungs-Gd. der Gaderner Konfis Ev. Kirche Gadernheim
25.05. 09:45 Uhr Andacht nach Iona Festhalle Lautern
25.05. 11:00 Uhr Vorstellungs-Gd. der Beedenkirchner Konfis Ev. Kirche Beedenkirchen
28.05. 19:30 Uhr Friedensandacht Ev. Kirche Beedenkirchen
29.05. 09:00 Uhr Freiluft-Gottesdienst Striethteich Elmshausen
29.05. 11:00 Uhr Freiluft-Taufgottesdienst (bei Regen i.d. Kirche): Lautertaler Gottesdienst zu Christi Himmelfahrt Pfarrwäldchen Beedenkirchen

Kindergottesdienste

04.05. 10:30 Uhr Familiengottesdienst & Frühlingsfest Ev. Kirche Reichenbach
11.05. 11:00 Uhr Kindergottesdienst Gemeindehaus Reichenbach
18.05. 11:00 Uhr Kindergottesdienst Gemeindehaus Reichenbach
04.05. 11:00 Uhr Kindergottesdienst Gemeindehaus Reichenbach

**Gottesdienste Neunkirchen:
Wegen Bau- und Sanierungsarbeiten
muss die Kirche bis auf Weiteres
geschlossen bleiben.
Die Gottesdienste finden in der Re-
gel im Gemeindehaus Brandau statt.**

**"Man(n) trifft sich" bei der
LKG Reichenbach am 14. Mai:**

Jeder kennt das Sprichwort „der Wolf im Schafspelz“. Doch bei Oliver Bodrogi ist das umgekehrt, er ist das Schaf im Wolfspelz. Als Kind war er immer das Opfer, während der Ausbildung lernte er, dass er nicht mehr das Opfer ist und wurde zum Täter. Alkohol, Drogen und Gewalt bestimmten lange sein Leben. Bis eine ältere Frau ihm immer wieder von Jesus erzählte. Dies führte zu einer Lebenswende. Mittlerweile ist er als Schaf im Wolfspelz unterwegs. Oliver wird uns seine bewegte Lebensgeschichte am 14. Mai bei Man(n) trifft sich erzählen.

**LKG Reichenbach:
Pfadfindertreffen Di Mi Do nach
Absprache in kleinen Gruppen**

Friedensgebet

am 28.5. in der
ev. Kirche Beedenkirchen
am 25.06. in der LKG Reichenbach

**Weitere Termine sowie die
Termine der Gruppen und Kreise im
Lautertaler Kirchspiel:
www.kirchspiel-lautertal.de**

**2-3 ZKB Wohnung
gesucht!**

Familie mit 3jähriger Tochter sucht
dringend eine Wohnung
in Lautertal oder Modautal
bis 600,- Kaltmiete
mit Busanschluß oder Kindergarten
vor Ort
Zuschriften bitte mit Betreff "Woh-
nung0325" an mh@dblt.de!

**Ihre Termine: ob kirchlich, sportlich oder politisch -
bitte senden Sie sie gern bis spätestens 3 Tage vor Redaktionsschluß
(Termine siehe S. 2)!**

Text, Foto, Plakat... an M. Hiller: mh@dblt.de

Große Anhänge: Zugangsdaten auf Anfrage!

Wir suchen !!!

für einen 2 Personenhaushalt
eine zuverlässige Putzhilfe nach
Modautal-Hoxhohl ab sofort!

06167-7284 oder 0171-2346048

Soziales ♦ Ärzte ♦ Pflege ♦ Senioren

Ärzte ♦ Zahnärzte ♦ Notdienste

- Krankenhäuser:** Heilig-Geist-Krankenhaus Bensheim 06251-1320
 Kreiskrankenhaus Heppenheim 06252-7010
- Hausärzte:** Brandau: Dr. Thiele 06254-1327
Gadernheim: Schäfer / Neuschild 06254-942281
Reichenbach: Dres Gnann 06254-814
Lindenfels: Internistische Hausarztpraxis S. Winkler
 www.hausarzt-lindenfels.de 06255 - 9680140
Fischbachthal: Dres. Ogutu / Göbel 06166-438
- Zahnärzte:** Reichenbach: Dr. Rettig 06254-1855
Brandau: Dr. Krause & Partner 06254-816,
 Kieferorthopädie Dr. Krause-Ludwig 06254-308956
Fürth: Dr. Martin Schmitt 06253-1666
Bensheim: Dr. Schulze Icking 06251-66112
- Notdienste:** Ärztlicher Bereitschaftsdienst ÄBD Notrufnummer 116 117
 Apotheken-Notdienst: 0800-0022833 o. 22833
 Zahnärztlicher Notdienst: Zentral 01805-607011

Notrufnummern

Polizei 110
 Feuerwehr/Rettungsdienst 112
 Giftnotruf Mainz 06131-19240
 Polizei Ober-Ramstadt 06154-63300
 Behördennummer Verwaltung 115
 THW Leitstelle Dieburg 06071-19222
 Weißer Ring Opfer Notruf 16006
 Kinder- & Jugendtelefon 0800-1110333
 Elterntelefon 0800 1110550
 Strom + Gas GGEW AG 06251-13010
 Wasser Lautertal 0175 / 2992977
 Wasser Modautal: 0171-3082320
 Kläranlage Modautal 0151-17440781

Angebote der Flüchtlingshilfe Kreis Bergstraße

- ♦ Austauschtreffen für Ehrenamtliche am 4. Juni 2025 18-20 Uhr
- ♦ Schachtreff & Fahrradkurs in Bensheim und mehr auf www.durchblick-lamo.de

Soziales ♦ Pflegedienste ♦ Senioren-Angebote

- ♦ Diakoniestation Südl. Odenwald Fürth 06253-932183
 Reichenbach: Beedenkirchener Str. 1, 06254-2895
- ♦ Selbsthilfegruppe für Alzheimer-betroffene Familien
 Fürth 06253-87250
- ♦ Betreuungsgruppe Atempausen: 06253-932183
- ♦ Seniorenberatung: Regina Eichler-Walter, Diakonisches Werk Bergstraße, Terminvereinbarung Tel. 06251-107226
- ♦ PauLa 06253-809 53 paula-novo@kreis-bergstrasse.de
- ♦ TAFEL Bensheim e.V.: Geldspendenkonto DE86 50 95 00 68 00 02 08 0893 Sparkasse Bensch. BIC HELADEF1BEN
- ♦ Sachspenden für die Ukraine: Hilfsverein Helfende Hände Odw. e.V. Tel. 06254-5049932 mail augustus60@gmx.de
 Geldspenden: Sparkasse Bensheim DE17 5095 0068 0002 1500 35 Stichwort Ukraine
- ♦ Begegnungscafé Bensheim: jeden Donnerstag 15-17 Uhr im Café Klostergarten, Klostersgasse 5a Bensheim
- ♦ Koordinationsstelle Asyl-Ehrenamt Frau Deniz Inal 06251 85425-151 d.inal@caritas-bergstrasse.de
 Caritasverband Darmstadt e.V. Migrationsdienst Bergstraße
 Der Online-Infoflyer ist auf www.durchblick-lamo.de Suchwort "Flüchtlingshilfe" verlinkt
- ♦ Netzwerk Vielfalt Lautertal: netzwerk.vielfalt.lautertal@magenta.de
- ♦ Arbeitskreis Asyl Modautal modautal.netzwerk-asyl.net



**Diakoniestation
Südlicher Odenwald**

 **06253 932183**
info@dssso.de

Wir
beraten · pflegen · begleiten
 Sie in Ihrer häuslichen Umgebung
 in
**Fürth · Lautertal
 Lindenfels · Rimbach**

Unser Ziel ist es, dem Leben in jeder Form und in jeder Phase
 die bestmögliche Pflege und Fürsorge
 zukommen zu lassen.

Bahnhofstr. 11 · 64658 Fürth/Odenwald
www.dssso.de

Tierarzt Notdienst ♦ Tierheime

- ♦ Öffnungszeiten Tierarzt:
www.tierarztpraxis-lautertal.com
- ♦ Tierschutzinitiative Odenwald e.V.
www.tsi-odenwald.de
- ♦ www.tierheim-heppenheim.de
- ♦ Tierschutzorganisation www.tasso.net



Tierarztpraxis Lautertal

Stefanie Weinrauch
 prakt. Tierärztin

www.tierarztpraxis-lautertal.com
 Nibelungenstr. 279 • 64686 L-Reichenbach
 Tel. 0 62 54 94 34 64 Fax 06254-943465
 Neue Mailadresse:
info@tierarztpraxis-lautertal.com

Öffnungszeiten:
 vormittags 8-12 Uhr (Donnerstag 9-13 Uhr)
 Terminsprechstunde Mo 15-19 Uhr, Di+Fr 15-17 Uhr
 Do 15-18 Uhr
 Notdienst: Kleintier-Notdienststring, Zeiten siehe
www.tierarztpraxis-lautertal.com bzw. auf dem AB



Nibelungenstr. 302
 Reichenbach
 ☎ 06254 / 1317
www.orthopaedie-mori.de

**Einlagen
 Schuhe für Einlagen
 Maßschuhe
 Diabetikerversorgung
 Bandagen
 Kompressionsstrümpfe
 Hausbesuche**

AUF DEN PUNKT GEBRACHT MIT EINER MINIANZEIGE FÜR 325 EURO

für ein Jahr (11 Schaltungen) zzgl. MWSt.

gerhards@lautertaldruck.de
 Telefon 06254 9513-70

DURCHBLICK by GERHARDS GMBH & CO.
 VERLAGS- UND VERKEHRSGESAMTSCHAFT KG

Torsten Mink Heilpraktiker

Praxis für Osteopathie und
 Schmerzphysiotherapie
 Krankengymnastische Privatpraxis
 Wiesenstr. 22 in Gadernheim
 Tel. 06254/308 52 85 Mail. torsten.mink@yahoo.de

25. Mai: Familienfest am Felsenmeer- Informationszentrum

Im Rahmen der Europäischen Geopark-Woche veranstaltet das FIZ am 25. Mai 2025 rund um das Felsenmeer Informationszentrum den Familientag von 11 bis 16 Uhr.

Zahlreiche Aktionen:

- ◆ Zwei Kurzführungen vermitteln Wissenswertes zur Geologie und Natur des Felsenmeeres und zur „sagenhaften“ Geschichte der Nibelungen

- ◆ Interessante Minerale und Gesteine bietet eine kleine Ausstellung mit faszinierenden Kristallen und Gesteinsproben und der einmaligen Gelegenheit, „seinen“ Fund bestimmen zu lassen und mit

einem Digitalmikroskop zu begutachten

- ◆ Die Teilnehmenden können Blumenarten bestimmen und für Kinder gibt es zudem die Möglichkeit, Wildblumenbilder auszumalen und als Erinnerung mit nach Hause zu nehmen.

- ◆ Der Jubiläumstag und seine Programmpunkte sind kostenfrei! (Nur der Parkplatz ist gebührenpflichtig, ebenso die öffentliche Toilette.)



Basteln am FIZ: Unter der fachkundigen Anleitung unserer Mitarbeiter kann gebastelt, Edelsteine gesiebt und verborgene Schätze in den Fühlkästen erraten werden.



Am Modell einer römischen Pendelsäge kann mit Einsatz der eigenen Muskelkraft erfahren werden, wie die Römer den harten Diorit, das Gestein des Felsenmeeres, zerteilt haben. Das FIZ bietet umfangreiche Literatur, Informationsmaterial und Spiele zum Felsenmeer an, ebenso viele kleine Souvenirs als Erinnerung an einen unvergesslichen Tag am Felsenmeer.

Angebote im Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald

Europäische Geopark-Woche 18.5.-1.6.

Infos ab Mai auf www.geo-naturpark.de

Lorsch: 4. Mai Pfingstrosengartenführung
Infos: Tourist-Information NibelungenLand Lorsch
06251 / 17526-0 info@nibelungenland.net

Darmstadt: Waldkunstpfad – verschiedene Veranstaltungen ab 1. Mai, www.waldkunst.com

Bergsträßer Weinlagenwanderung:

1. Mai Infos: event@bweg.de

Über Feld und Flur:

4. Mai Hof Schleiersbach Fränkisch-Crumbach
11. Mai Weiße Hube in Momart (Bad-König)

Fürth: 11. Mai Familientag in Altlechtern

Rimbach: 18. Mai Medizin der Bäume Sonntags-spaziergang 14 Uhr, Anm. gvo-weschnitztal@gmx.de

Besucherbergwerk Weinheim: 24. Mai Führung in der Grube Marie in der Kohlbach 14 Uhr
Anmeldung: grubemarie@t-online.de

und vieles mehr! www.geo-naturpark.de

Weitere Freizeit-Angebote finden Sie auf www.geo-naturpark.de

**Felsenmeer
Informationszentrum (FIZ)
Touristeninformation der
Gemeinde Lautertal
Felsenmeer 3
Tel. 06254 940160
information@felsenmeer.eu
www.felsenmeer-zentrum.de**



Auch für die Freunde der Flora und Fauna wird etwas geboten: so gibt es einen Infostand zum Thema Schmetterlinge und am Geopark-Infostand lädt das Wildblumen-Quiz dazu ein, die Vielfalt heimischer Wildblumen spielerisch zu entdecken.